

# Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY

Impresos de Interés General  
DECRETO DEL P. E.H.C. DE ENERO 1951  
PERMISO N.º 94



2018

*A los lectores de  
Mundo Uruguayo  
¡Feliz Año Nuevo!  
Elizabeth Mueller*

MONTEVIDEO, 26 DE DICIEMBRE DE 1951.

**\$0.45**  
en la Capital  
**\$0.50**  
en el Interior



# Don Tranquilo y Flia

FOR FOLA



# Generamos y Viola

FOR FOLA





# VAT 69



¿VAT 69? ¡Si señor!... Entre los que prefieren la calidad insuperable del verdadero whisky escocés, VAT 69 ocupa holgadamente el sitio de preferencia: por su sabor, por su jerarquía...



**El Whisky escocés de gran distinción!**

AGENTES EXCLUSIVOS PARA EL URUGUAY OYAMA S. A.



# LOS LECTORES OPINAN

## ¿TURISMO PARA RICOS?

Señor Director:

Prácticamente en plena temporada veraniega, cuando ya apenas hay tiempo suficiente para hacer en el extranjero la publicidad necesaria, el Parlamento votó diez millones de pesos para la Comisión Nacional de Turismo. Con los ciudadanos que integran actualmente la referida Comisión, —por primera vez tenemos una Comisión de Turismo formada por personas capaces de desarrollar una labor fructífera y de positivo valor—, no cabe la menor duda de que el dinero de los contribuyentes será sabio y cautelosamente invertido, que se ejercerá un control severo sobre los gastos y que los millones no se estumarán ni en viáticos al extranjero, ni en "festivales" de triste recuerdo, por más fantásticos que sean sus títulos.

Sin embargo, surgen algunas dudas y preguntas alrededor de los diez millones de pesos.

¿Los turistas que llegarán durante esta temporada gastarán 10 millones de pesos en nuestro país? ¿Existen estadísticas fidedignas sobre el rendimiento de la "industria turística" o todo se basa en tanteos y números tomados al azar que nada tienen que ver con la realidad?

De acuerdo a la ley una parte de esta suma se invierte en pagar el flete de los autos de los turistas. Estoy convencido de

que esta disposición es absolutamente errónea. Cualquier persona que conozca la organización del turismo en países mucho más adelantados y de mayor experiencia que el nuestro, sabe que las sumas que se invertirán en este rubro, no producirán resultados positivos.

El pago del flete del auto favorece al turista de muy buena posición económica. Y éstos son pocos. No creo que su número sobrepase algunos centenares. Y son personas en cuyo presupuesto el costo del transporte del auto no juega absolutamente ninguna importancia. En una jugada apostarán en la ruleta mayores sumas y las perderán sin pestañear.

La industria turística mundial no realiza sus mayores ganancias con ellos, sino con la gran masa de los turistas de recursos limitados. El turista "hormiga" —llamémoslo así— nutre los miles de hoteles en Suiza, llena los autobuses intercontinentales que recorren por toda Europa, y son ellos que, por su gran número, impulsaron a las compañías a abandonar el lujo de la primera clase en sus barcos y transformarlos en "clase única de turismo" especialmente en las líneas entre Europa y los Estados Unidos y en las rutas eminentemente turísticas como, por ejemplo, los cruceros en el Mediterráneo y las excursiones a los fiords de Noruega.

La tarea primordial de la Comisión Nacional de Turismo sería atraer hacia nues-

tros las grandes corrientes turísticas. Al candidato perteneciente a la clase media. Ellos si que necesitan facilidades! No solamente cheque turístico sino también pasajes a tarifa reducida. En muchos países europeos el turista extranjero puede efectuar gratis el viaje de retorno a su patria, siempre que haya justificado haber permanecido en el país por un mínimo de 15 días.

Estas observaciones se basan en mis experiencias adquiridas en oficinas de turismo europeas pero no constituyen ninguna novedad. Lo saben todos los especialistas en la materia. El turismo, para que sea negocio, requiere la movilización de grandes masas. Sólo así se podrá considerarlo como "industria" capaz de pesar en el balance comercial de un país.

Quien no lo crea, vea y lea los grandes diarios norteamericanos. Los suplementos dedicados al turismo publican notas y artículos sobre la manera de recorrer los países europeos en la forma más económica posible; dentro de un presupuesto limitado. Los organizadores del turismo europeo son realistas: no sueñan con el millonario norteamericano, turista imaginario, sino inducen a viajar a las decenas de miles de matrimonios que disponen de un ahorro de mil dólares, suma suficiente para pagar la travesía del Océano y una jira de cuatro semanas en Europa.

Nosotros seguimos todavía con el mito del turista rico. Los resultados hasta ahora obtenidos están a la vista.

Durante los últimos años toda la propaganda turística giró alrededor de Punta del Este. Hay que convencerse de que existen en el país por lo menos una docena de balnearios, lugares interesantes que merecen también el interés del turista. Si los miembros de la Comisión de Turismo consultaran al personal de las agencias de turismo que estaban en contacto con el excursionista extranjero (y no VERANEANTE argentino que necesitaría otra clase de servicios) se enterarían de detalles muy interesantes y llegarían a conocer la opinión sincera de los turistas genuinos sobre el poder de atracción que diversos centros de turismo y veraneo del país ejercen sobre los extranjeros.

B.A.B. 11738

## AMBULANCIA

Señor Director:

Cuando se solicitan los servicios de urgencia de Salud Pública, llama la atención el excesivo lapso de tiempo que media entre la llamada y la llegada de la ambulancia. Cuando se pide una explicación al conductor, la contestación es siempre la misma: "Hay pocas ambulancias y muchos llamados".

Sin embargo hay otras razones también, como demuestra el caso siguiente:

El día 12 del corriente se solicitó una ambulancia para transportar a un enfermo desde el Hospital de Clínicas al Hospital Maciel. Más de media hora pasó, pero la ambulancia no apareció. Se trataba de un enfermo carente de medios con las piernas completamente rígidas y paralizadas que de ninguna manera pudo haberse hecho el viaje en un taxi, sino en la camilla de una ambulancia.

Cuando llegó éste, el enfermo tuvo que encamarse en el coche con todas las dificultades debidas a su estado pero, al fin

(Continúa en la Pág. 82)

## Siempre hay NARANJAS de Salto

que llegan a tu mesa un día después de ser cosechadas.

Ahora vienen las exquisitas NARANJAS de verano

Grandes y chicas si están selladas, son dulces y jugosas, son de

**SOLARI**  
y son salteñas.

**NARANJALES SOLARI SALTO**

Depósito Central:  
MERCADO MODELO 17-19  
Tel. 5 58 92





# El suspenso del Año Nuevo

# Mundo Uruguayo

JUAN CARLOS GÓMEZ 1372 - MONTEVIDEO - TELS: 8 00 04 - 8 17 00

Redactor responsable: PABLO BODO

AÑO XXX.X. — Nº 2018.

MONTEVIDEO, 26 DE DICIEMBRE DE 1957.

ES la misma superstición de la línea del Ecuador, cuando se la atraviesa por primera o por sucesivas veces y siempre la imaginación se adelanta a suponer que podremos notar la raya que señala el comienzo de la otra mitad del mundo. Que vemos a ver una línea, infinita en la distancia, de cielo a cielo sobre la superficie de las infinitas aguas o de cielo a cielo, también a lo largo de una infinita sucesión de tierras y montañas. La misma sensación anticipada nos la da, en los últimos tramos de cada año, esa hipotética línea de tiempo, demarcadora —también para un lado y para otro—, del dominio del año que se va del mundo y el del que sobreviene, con un número más como única diferencia.

A este cambio de guardia, ante nuestros ojos, en los andenes del tiempo incontentible, responde todo el rebullir de la hora cero en la alta noche del 31 de diciembre.

Sean cuales fueren las condiciones sociales y políticas, sean cuáles fueren las condiciones políticas del mundo en conjunto o de cada país por separado, todos experimentan como una amnesia colectiva y sitúan sus ansiosos de mejoramiento, bienestar y felicidad perennal, en ese apretón de manos, en esa copa burbujeante irada en la mano como un banderín de marcha, en esa monotonía del "feliz año", repetida en interminable serie cada vez que nos encontramos con alguien en ese instante de adriana del viejo año. Año que viene representado por un viejo envuelto en una sábana, con una gran barba, una gran guadaña y un reloj de arena exhausto. Junto a él —siempre en las ilustraciones de periódicos y almanaces— el rubicundo infante, con su taretita de recién nacido, su pequeña meleta y sus trescientos sesenta y cinco días por delante, vida efímera en relación al tiempo, pero vida interminable para el que espera y está solo con su esperanza.

1957 será un quinquenio inolvidable en el tiempo y en el espacio; en el tiempo, por la serie en continuado rabioso de los hechos políticos y sociales que han marginado su pasar, los riesgos corridos y las salvadas a tiempo para evitar catástrofes irreparables dentro de la relativa paz que reinó en el mundo durante ese mismo año; y en el espacio por cuanto fue en 1957 que la inteligencia, cada día más progresiva y empeñosa del hombre, colocó en lo interminable del éter el primer mundo "Made in Earth", hecho, precisamente en el Mundo, en este que habitamos y cuyo tiempo dividimos por sectores de años que se suceden al término de cada diciembre, mientras lucen espléndidas nuestras playas y nieve dulcemente en los países europeos, asiáticos y americanos, más cercanos al círculo polar ártico.

En medio de dos escenarios diametralmente opuestos en cuanto a su decorado, se establece y realiza el cambio de guardia de la sustitución de un año por otro.

En ese momento el hombre olvida todas sus penurias y trae a escena el montón de los proyectos y la seguridad de que el nuevo año habrá de ser para él quizás el mejor

## PREDICAR CON EL EJEMPLO



AQUI ha captado la cámara fotográfica ese instante —inolvidable durante toda la existencia de este niño— en que el Ministro del Interior, Dr. Héctor A. Grauert, hace entrega al menor Walter Gómez Romano de una recompensa especial y un pergamino recordatorio, en ocasión del Día de la Policía, en mérito al comportamiento de este niño que entregó a las autoridades, sin ninguna dilación, el manejo de dinero y valores que encontraba en la calle cuando se driliga, como de costumbre, a la escuela.

El acto del menor merecía la recompensa. Había que dejar constancia del agradecimiento de la sociedad ante esta conciencia

que despierta a la vida con tan firmísimo sentido del deber.

El reloj con que fue obsequiado acaso pueda marcar otros instantes de excepcional conducta en su vida y es preciso que esta fotografía, este momento de la recompensa, vibre como ejemplo, perdurablemente, a lo largo del tiempo, para que todos vean que las buenas acciones nunca se ignoran por más recoletos y desinteresados que sean los móviles que las provoquen. Predicar con esta imagen del bien, es hacer positiva obra de cultura y promover los mismos sentimientos en las generaciones que van aflorando año a año.

de todos. Y en la noche constelada de luces artificiales, de explosiones de alegría y de fuegos de artificio, en tanto suenan las bocinas y se encienden las luces de las casas, aterrizo el año, ese misterioso 1958, cuyas cifras todavía ofrecen cierta dificultad al correr de la máquina —porque el hombre no es otra cosa que una costumbre— 1958 que habrá de proporcionarnos a todos cuanto ambicionamos para nuestro progreso en todo sentido. Nosotros y los que nos rodean en el afecto, están comprendidos en este deseo sincérrimo. Hay que creerlo para poder salir blindado al patio de la vida, que cada vez se está poniendo más dura en sus exigencias económicas. Hay que convencer-

se de que todos vamos a ir adelante en nuestros propósitos y que en el mundo aparecerá, a partir del 1º de enero, con una humanidad ayudada por los hados propicios. Hay que creerlo... Con fe, con fe profunda, el tiempo de poner al servicio de esa mágica realidad toda la verdad de nuestro bien inspirado esfuerzo en lo de aplicarnos a servir lealmente a la colectividad de la que formamos parte.

Si todos procedemos así, si de una vez por todas confiamos la realización de una esperanza a la ayuda que a ella pueda prestar nuestro trabajo auténtico, podemos estar seguros que 1958 contemplará con creces nuestros deseos.



DE LA VAGANCIA INTEGRAL

# Los perros, complemento de lo urbano y lo rural

Por MARIO MARTINEZ (h.)



En las soleadas mañanas del parque "José Batlle y Ordoñez", el niño luce el orgullo de la posesión de este perro.

ES raro que en las telas de Figari falte un perro. Generalmente son dos, que van por el medio de la calle, sin detenerse, uno detrás del otro, mientras los personajes, la mayoría negros o gauchos muy venidos a menos, andan por delante de unas casas rosadas y blancas o cerca de unos caballos increíbles de flacos y descorazonados.

Otras veces los perros se han ido del paisaje. Pero se les presente en los galpones, o acurrucados al pie de esos ombúes que crecieron para que Figari los viera, iluminados a trasluz por una luna redonda, muerta de cansancio, una luna reumática, que va por el cielo apoyándose en bastones de ramas, harta de ser luna, harta de estar sola, harta de salir a mirar siempre lo mismo.

Esta preferencia del gran pintor uruguayo por los perros contrasta con su constante olvido de los niños. No creemos que haya telas de Dn. Pedro con niños. Los niños están como abolidos de su pintura. Y hay tanta ausencia de chiquilines como frecuencia de perros, que se husmean entre sí o andan muy apuraditos, en fila india, aprovechándose de los colores figarescos. Los únicos capaces de dar vida perennal.

## EL PERRO EN LA URBE

La Academia, la Academia española de la lengua, ese mastodonte relleno de naftalina y acartonadas gentes, ha pasado a los territorios del humorismo gracias al perro. En efecto, la definición gravemente académica, a su respecto no puede ser más graciosa: "Mamífero carnívoro doméstico, de

tamaño, forma y pelaje muy diversos, según las razas, pero siempre con la cola de menor longitud que las patas posteriores, una de las cuales suele alzar el macho para orinar".

Esta es la única muestra de humor auténtico que hay a lo largo de aquel rol de palabras engarzadas por orden alfabético, delante de su correspondiente etimología.

Efectivamente, es por ese descubrimiento de los académicos que por la mañana vemos a las muchachas — muy mononas en sus sencillos trajecitos de matinar —, y a los solemnes jubilados, andar paseándose junto a los plátanos callejeros, llevando entre manos la fina correa que los une al pretal del que tira el perrito en su ansia de ir descubriendo por el olfato todas las novedades del barrio.

El paseo del perro es ocupación que decora las grandes ciudades. La vuelta a la manzana con el perro al lado, que va deteniéndose a cada rato, lo que obliga a un ejercicio de la paciencia que quien lo practica en este menester no suele aplicarlo en algunos otros momentos, es labor ineludible y perentoria. Labor que entre otras excelencias tiene la de inculcar en el oriental o en las orientales el muy frecuentemente olvidado sentido de la exactitud en el horario.

## EL PERRO Y SU CAUTIVERIO

El perro — y más ahora con estos departamentos en que los perros mueven la cola de arriba a abajo, porque si manifiestan

Este "fenómeno" ha podido atrapar una manzana que se ha caído de la mesa, y "raja" con ella para la "cucha" loco de contento.

Esta distinguida familia de "salchichas" alemanes, formados geométricamente en atención a la estatura de cada uno.







Los cachorritos suelen jugar con los perros grandes a que pelean. ¡Y hay que ver el cuidado de los grandotes por los chiquitos!

horizontalmente su alegría, se lastiman contra las paredes — es reloj sin cuerda que suena su campanilla de ladridos o señales inconfundibles en cuanto llega la hora de "vamos a pasear". Frase que los perros ya saben desde el nacimiento, en estos tiempos de vivienda escasa en que la calle y la arboleda de la misma son desembocamientos hacia lugares en que el perrito se pone de su triste condición de penado a estar quieto veintidós de las veinticuatro horas del día.

De ahí las eczemas irreducibles en los cachorros que, hechos para la dinámica perpetua, tienen que estarse en la "cucha" — ¡camline a cucha!... — las horas muertas, distrayéndose, solamente en verano, con la gimnasia de nuca de tirar tarascones a las moscas que los enloquecen.

El paseo del perro, tanto el matinal como el vespertino, es tarea que se ha aco-

(Continúa en la Pág. 59).



El cariño del niño por los perritos es instantáneo e irremplazable. El niño ve en el "gua - guau" su mejor juguete.



El carro de la vieja perrera se ha transformado. Ahora es cerrado y a motor. Pero la brutalidad de sus operadores es la misma.

# BAZAR <sup>de</sup> ARTE



Recibimos  
grandes  
novedades

## ADORNOS Y OBSEQUIOS PARA LAS FIESTAS



LOS MEJORES  
JUGUETES DEL MUNDO!

VISITE  
**LA PLATENSE**

AV. 18 DE JULIO  
ESQ. AV. AGRACIADA





# FANNY INGOLD

la muchacha que  
tocando el piano,  
encontró el amor

Por ADDA LAGUARDIA

*Madre e hija, son muy amigas. Los tres de la tarde están llenos de alegres charlas entre las dos, que tienen idénticos ojos claros y cabellos rubios.*

—¿Verdad que hacer un reportaje a Fanny resulta muy difícil? — comenta su mamá en cierto momento en que nos quedamos a solas —. ¡Nunca dice nada!

Ya lo estábamos comprobando. Pero si bien lo lamentamos por la nota y los lectores, nos alegramos por Fanny Ingold.

## ERA UNA CRIATURA QUE TOCABA COMO UN ANGEL

Nunca buscó que se ocuparan de ella, y siempre rehuyó la publicidad. Defiende su vida privada, y tiene razón. Por otra parte, ¿qué podría decirse que resultara sensacional, en una feliz vida hogareña como la suya, donde hay amor y comprensión, y mucha música y pocas diversiones, y ningún deseo de llamar la atención?

Cuando ante nuestra insistencia nos habló de su casamiento, exclamamos:

—¡Qué historia tan romántica! La vimos temblar... Entonces, prometiéndole no agregar una palabra más a las estrictamente necesarias, le pedimos permiso para contar lo que pasó.



**L**AS manos descienden sobre el teclado, van explorando lentamente en el blanco y negro, se detienen en un acorde, se deslizan en una escala, y de pronto, surge la melodía... Y la habitación se llena de una música que habla con el lenguaje más elocuente de todos: el que llegando de un mundo misterioso del sonido, va directamente al corazón.

Esas manos que están tocando el piano, son las de Fanny Ingold. Una de nuestras pianistas más brillantes, y al mismo tiempo, una muchacha encantadora. Hay que decirlo, porque no todas las manos que hacen hablar al teclado, pertenecen a mujeres así. El arte se refugia a veces en seres que, pasado ese momento milagroso de la ejecución, desilusionan. Afortunadamente, al elegir a Fanny Ingold como lugar de residencia, el arte tuvo un gran acierto.

Joven, atractiva con sus grandes ojos celestes claros, sus cabellos rubios, y su esbelta silueta, es fina y simpática. También tiene otra gran condición: es modesta.

*En la vida serena de Fanny Ingold, señora de Chelle, cabe todo lo que es dulce y simple, las pequeñas alegrías invalorable de cada día, como la de arregar sus plantas al sol, en su jardín.*

Pero antes de llegar a lo sentimental, en la vida de Fanny, recordemos un poco lo que hubo antes.

A los siete años empezó a estudiar el piano con la profesora Sarah M. Bourdillon de Santórsola, y a los once dio su primer recital, en el Ateneo. Fue una revelación, y por supuesto, el principio de una larga serie de apariciones en público. "¡Esta criatura toca como un ángel!", decía la gente, y los entendidos se quedaban mirando a aquella chiquilla, en silencio y con asombro... Si ella tocaba, era porque siempre le había gustado hacerlo. Estudiaba las horas reglamentarias, y nada más. No renunciaba a juegos ni paseos, para inclinarse sobre el piano, pero a la hora en que debía estudiar, lo que para otras niñas era un suplicio, se convertía para ella en una experiencia siempre fascinadora.

En el año 1941 llegó muy alto, tocando a Schumann con Eric Kleiber, en el "Sodre", y en 1950 obtenía una beca en un concurso del Ministerio de Instrucción Pública, para ir a estudiar a París. El horizonte se agrandaba. Europa esperaba a Fanny, y ella, que tanto soñara viajar, preparó sus valijas con el corazón lleno de alegría.

La beca era por un año, y claro que se quedó tres. El ambiente musical de París la entusiasmó. Estudiaba más que nun-





*Las largas horas en el piano, significaron siempre un placer en lugar de un sacrificio. Fanny pone las manos sobre el teclado... y se produce el milagro de los sonidos.*

*Sobre el piano hay montones de partituras. Todo en la habitación habla de estudio y amor por el arte que Fanny Ingold eligió, como la gran ilusión de su vida.*

ca, encontrando todo el estímulo que podía desear. A fines de 1951 participó en un concurso internacional, en Ginebra, resultando una de las pianistas laureadas.

#### FUE A DAR UN CONCIERTO. Y SE ENAMORÓ

Regresó a París, y continuó trabajando. Tenía ganas de quedarse, y de volver a su patria. De seguir respirando el aire propicio de París, y de ver a sus padres, sus hermanos, su tierra. No sabía que mientras se preguntaba qué haría, el destino estaba arreglando las cosas de manera que no hubiese ya posibilidad de atormentarse con cavilaciones.

Terminaba el año 1952, cuando la invitaron a dar un concierto en la capital de Bélgica. Aceptó con gusto: conocería una ciudad interesante, y vería cómo la recibían en un ambiente tan musical como el de Bruselas. El recital fue un gran éxito, y por supuesto, la recibieron en la Legación uruguaya y la agasajaron mucho.

Allí, además de las personalidades y los compatriotas que deseaban saludarla, la esperaba el amor. El joven agregado cultural Ruben Chelle, la había escuchado mientras tocaba, durante el concierto, y quedó impresionado. Al volver a verla en la Legación... Pero, ¿es necesario explicar cómo suceden estas cosas? A Fanny no le gustaría, y a su esposo, menos aún, y además todo el mundo que se ha enamorado, lo sabe de memoria.



En fin, que ella volvió a París, y él acompañó por allí al poco tiempo. Se separaron siendo ya novios, casándose pocos meses después.

—Fue un noviazgo muy corto... — comentamos — y ella responde seriamente:

—Nos hubiéramos casado mucho más pronto, pero conseguir los papeles necesarios nos llevó bastante tiempo.

#### EL DESTINO SUPO LO QUE HACIA

Convertida en señora de Chelle, vivió desde entonces en Bruselas. Ahora tenía un hogar propio, y formaba parte del mundo diplomático donde, aunque ella no lo cuenta, sabemos que fue acogida con la máxima simpatía. Sin embargo, no dejó de estudiar ni por una semana. Primero estaba la música, y después, las reuniones.

En 1955 llegó el momento del regreso. Fanny y su esposo vinieron a Montevideo,

(Continúa en la página 62)

El placer  
del  
**"CHOPP"**  
en una  
botella



PRODUCTO DE  
**CERVECERIAS  
DEL URUGUAY**



Los niños, a la luz de su convicción artística, exhiben estos indescriptibles gestos en su actuación coral. (Pepito Díaz y Miria Valverde).

La unión del canto los va absorbiendo poco a poco. Hasta el gesto de los pequeños ha caído en la total comprensión. (Miriam Santero, Silvia Corbacho, Silvia Stanley).

## LAS VOCES DE LOS NIÑOS RESUEÑAN EN EL VIEJO COLISEO

LA voz del niño, afinada en la belleza del canto de Navidad, bajo la dirección del maestro Kurt Pahlen, estalla espléndida de matices e intenciones líricas en la sala del Solís, que alberga a todos los integrantes del coro infantil municipal. Desde su observatorio, nuestro fotógrafo va captando los gestos de los chicos a lo largo de uno de los ensayos que dieron, como premio, la espléndida realidad que fue el coro ante el público que acudió a escucharlo en el día del estreno. Vibrante de entusiasmo y de devoción por la música y el canto, los chicos supieron interpretar como debíase

Esta escala de expresiones dice, mejor que nada, cómo es la disciplina del conjunto y el ansia de cumplir mejor. (Julio Casas Milán, Celina Kayarjaff, Rosa Arcos, Rita Soriano, N. Crotta).

La responsabilidad les obliga a estas largas cavilaciones ante el texto, mientras la memoria le va reteniendo. (Silvia Stanley, Nahir Mendes).





Hay en esta expresión de la cantante no-vidente, Loreley López, todo el gozo íntimo proporcionado por la felicidad de la música.

El adelantado solista Julio Cases, está complementado por los niños del coro, en este momento de entonar una canción española.



El maestro Kurt Pahlen en su provechosa faena de adiestrar a los niños en la difícil labor de coristas.

los distintos pasajes del programa. Y la ovación con que al final del mismo se premió a los pequeños ejecutantes fue sobrada e indiscutible prueba de la bondad de aquella labor artística, sabia y sentidamente dirigida por el maestro Kurt Pahlen comprensivo en su tarea de adaptar la ductilidad infantil a la trascendencia del espectáculo coral con que el Municipio va decorando el progreso cultural de la urbe.

en su viaje a **EUROPA** visite **ESTADOS UNIDOS**

sólo **PAA** le brinda  
6 vuelos semanales directos en los  
gigantescos DC-7B con

**RADAR**

Desde Nueva York, Pan American le brinda la mayor cantidad y variedad de conexiones a toda Europa. Y para su conveniencia, puede usted elegir entre la lujosa Primera Clase y el económico Servicio Turista.

Por reservas consulte a su agente de viajes o a:

**PAN AMERICAN**

LA LINEA AEREA DE MAYOR EXPERIENCIA EN EL MUNDO  
Montevideo

Unión el servicio de correo aéreo.





—Una mujer puede casarse con el hombre que ama y, si él resulta un mal esposo dejar de amarle; o casarse con el hombre a quien aprecia y si él resulta un buen esposo, aprender a amarle...



# NUESTROS HIJOS

Por VIRGINIA LEE

**A**LEC Frazer estaba encantado. Después de haberse expuesto a los más exóticos encantos femeninos se había enamorado locamente de una muchacha sencilla y adorable, a quien su madre recibiría con los brazos abiertos y a quien él podría dedicar el resto de su vida sin el menor resquemor. Dejó la tacita de café y contempló a su deliciosa Betsy con expresión extasiada.

—Cásate conmigo, Betsy —le rogó, y la emoción le hacía temblar la voz. Por favor... en seguida... mañana mismo...

Los ojos azules de Betsy le observaron con melancolía.

—Alec, créeme, no te olvidaré mientras viva. Pero... debemos decirnos adiós.

Alec pegó un salto en la silla.

—¡Eh... que te estoy proponiendo matrimonio!

—Lo sé. Y siempre, siempre lo recordaré. Ahora dame tu mano de amigo y vete, Alec. Yo regresaré sola a casa. Es mejor así, créelo.

—¿Qué significa esto? —exclamó Alec desorbitado—. ¡Si yo te quiero y tú me quieres! ¡No lo niegues porque lo sé! ¡Tú me quieres!

—No es mi intención negarlo —replicó ella con énfasis—. Si se tratase solamente de mí, te aceptaría con los brazos abiertos. Pero... pienso en mis hijos... en esos pobrecillos inocentes...

—¿Hijos? —aulló Alec. Menos mal que el restaurante estaba casi desierto y no tenía vecinos—. ¿De qué hijos estás hablando?

—De los que tendré cuando me case —respondió Betsy—. Lo siento mucho, querido, pero no te imagino como marido, y mucho menos como padre... Dime, ¿has considerado alguna vez seriamente las obligaciones del matrimonio?

—Yo puedo fácilmente imaginarme llegando hasta el altar contigo... —admitió Alec. De pronto una sospecha tremenda se abrió paso en su ánimo. —¡Eh! ¡No estará el amigo Henry en el fondo de toda esta complicación?

Henry era un individuo serio, inteligente, una futura gloria de la ciencia: en suma, una amenaza.

—Henry y yo nos conocemos desde la infancia —dijo Betsy.

—Pero tú me amas a mí, no lo olvides! Betsy se pasó una mano por los cortos cabellos rubios y dijo con resolución:

—Una mujer puede casarse con el hombre que ama y si él resulta un mal esposo dejar de amarle; o casarse con el hombre a quien aprecia y si él resulta un buen esposo aprender a amarle...

—¿Qué estás diciendo, Betsy? ¿Por qué he de resultar un mal esposo? ¿Sabes bien que desde que te conozco no he vuelto a mirar a otra mujer!

—Henry jamás miró a otra mujer.

—¡Por ti me convertiré en una persona seria y responsable!

—Henry fue siempre serio y responsable. Y yo quiero un hogar e hijos, una casita en los suburbios y todo lo que compone una existencia modesta pero plena de interés humano. ¡Y tú no te adaptarías a ella! Ni siquiera puedes imaginar cómo sería... Por favor, Alec, trata de imaginar lo siguiente: Suponte que estamos casados y llegas a casa después de un día difícil en la oficina. Perdiste el tren, y todo te ha salido mal. Entrás en la salita de casa esperando hallar un poco de paz y confort, pero pisas la pelota de goma que nuestro hijo mayor dejó en el umbral y te das de narices en el



que, nuestro hijo mayor, que tiene cinco años, llora desesperadamente porque le rompiste su linda pelota: en realidad el pobrecillo está por caer en cama con sarampión y ello le tiene fastidioso. Pero su llanto despierta a Bobby, que terminaba de dormirse...

—¿Quién es Bobby? —inquirió Alec, comenzando a sentirse mareado.

—Nuestro hijo de tres años. Yo pensaba arreglarme un poco para parecer atractiva a tus ojos, pero con tanto quehacer y tantas preocupaciones se me olvidó. De modo que mi aspecto no es de lo más deseable, y tú vienes de ver hermosas mujeres por todas partes. Bueno, para abreviar: justo cuando consigo aplacar a Johnny y a Bobby, el más pequeño toma su plato de puré y lo arroja al suelo...

—¿El más pequeño! —Repitió Alec, con voz desmayada.

—Sí. Tiene dieciocho meses y está comiendo sentado en la silla alta. Mientras limpio el puré diseminado por el piso se me quema la comida. Tú te diriges al aparato de televisión con la esperanza de distraer tu apetito y tu malhumor viendo tu programa favorito, pero resulta que esa tarde Bobby rompió la pantalla con un martillo. ¿Te das cuenta, Alec?

—Me doy cuenta —asintió Alec—. ¡Es... es horrible!

—Justamente. ¡Y no dudes un instante de que tales días vendrán!

—¡No me importa! —exclamó él temerariamente—. ¡Cástate conmigo, Betsy!

—Adiós, Alec —murmuró Betsy con dulzura—. Gracias por todo...

—¡No puedo vivir sin tí!

—Cuidate, Alec. Ha sido un placer haberte conocido. Adiós...

\*

Cuando Alec llegó a su departamento dejó caer sin fuerzas en una silla. Todavía estaba mareado. Pero quizá Betsy tenía razón; quizá él no estaba hecho para el matrimonio. Y sin embargo... ¡Oh, al diablo con todo! Seguramente Betsy pensaba que Henry era el futuro marido ideal... ¿Y por qué no había de ser él, Alec, capaz de enfrentar lo que no asustaba a un Henry? Llevado de un impulso tomó el teléfono y pidió comunicación con Kansas. Cuando oyó la voz de su madre preguntó, sin ninguna clase de exordio:

—Mamá, ¿tú crees que yo sería un mal marido?

—No lo creo, porque traté de enseñarte bien. ¿Piensas casarte, querido?

Alec explicó la situación en pocas palabras y oyó reír a su madre.

—¡Qué muchacha sensata! Me gustaría conocerla...

—¿Pero tú qué opinas? ¿No es cierto que el matrimonio no es tan terrible? Papá y tú nunca tuvieron dificultades; mis tres hermanos y yo no constituimos un problema...

—Esta es una comunicación de larga distancia, Alec, de modo que prefiero no contradecirte. Bien. ¿Amas a la muchacha o no la amas? Si la amas, cástate con ella. No permitas que ningún Henry se te cruce en el camino. Aunque estoy segura de que el tal Henry es un gran muchacho y que en estos momentos su madre le está alentando en la misma forma.

Alec se despidió de su madre, animado por una seguridad: tendría que acostumbrarse a muchas cosas, pero era tan capaz como el que más para hacer frente a los

rigores del matrimonio. El asunto era vencer a Betsy.

Al mediodía siguiente la aguardó frente a Radio City, donde ella trabajaba y él también, y cuando la vio aparecer, un pequeño pálido y decalado pero tan encantadora como siempre, la tomó por un brazo sin darle tiempo a protestar.

—Vamos a almorzar, Betsy... ¡No, no te alarmes! No volveré a hablarte de matrimonio. No dudo de que serás feliz junto a Henry. El muchacho tiene pasta de buen marido. Y también yo tengo pasta de buen marido —añadió con firmeza— y lo será para la mujer que me sepa comprender.

Betsy abrió muy grandes los ojos, pero no dijo nada.

La llevó a un restaurante donde lo conocían y les dieron una de las mesas mejor

ubicadas. Cuando promediaba el almuerzo se acercó a ellos una muchacha alta, morena, estatuaria, muy maquillada, que saludó a Alec con mucha efusión.

—¡Alec! Dichosos los ojos! Hacía siglos que no le veía!

—Marilyn, pero qué sorpresa agradable!... Betsy, te presento una buena amiga, Marilyn Heath. Betsy Crámer... Marilyn, sientese con nosotros...

—Oh, no, querido, ya me iba! Me esperan en el teatro para ensayar... Pero hoy estoy libre, de dieciocho a veintidós...

—¿Entonces tomaré un cocktail conmigo, eh? —dijo Alec, y miró de soslayo a Betsy. Pero ella permanecía impassible. Sólo cuando la espectacular muchacha se alejó, dijo, como al descuido:

(Continúa en la Pág. 58).

## Como 9 de cada 10 estrellas de Hollywood,

dice  
**PIPER LAURIE**



*"Yo uso  
Jabón  
Lever!"*



Las estrellas de cine no pueden arriesgar su belleza! Por eso confían su cutis al mundialmente famoso Jabón Lever! ¡Imítelas! Use Ud. también el blanco y puro Jabón Lever... y vea cómo sus Aceites Suavizantes dejan su cutis adorable!

LTS-U-11

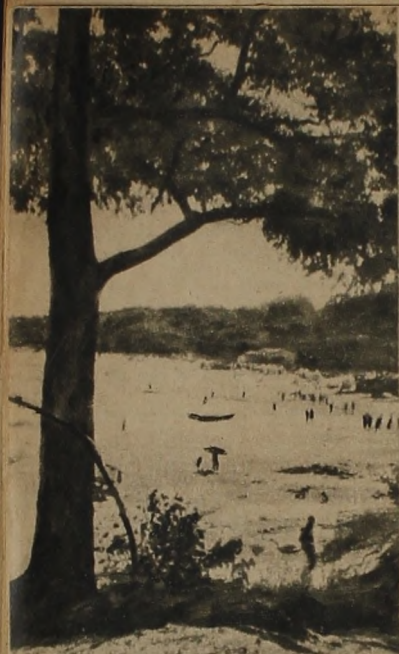
Pídalo en farmacias,  
perfumerías y tiendas!  
Tamaño Grande, sólo \$ 0.70



# AGUA SALADA CON BUEN HUMOR...

*Los campamentos de baños de 1880  
en la playa de Santa Rosa...*

Por ELIO ALBERTO ZINOLA



Lugar donde se ubicaban los campamentos de baños de 1880 en la playa Santa Rosa, hoy convertida en el magnífico balneario Atlántida.

**D**URANTE los años 1880 a 1888 se establecían campamentos de baños en la playa Santa Rosa, ensenada del Río de la Plata comprendida entre la barra del arroyo Pando y la punta de las Piedras Negras, zona que hoy ocupa el balneario Atlántida.

Su denominación proviene de la sumaca corsaria portuguesa "Santa Rosa", que hace muchos lustros y ante el inminente peligro de naufragar, escogía esa apacible ensenada para aligerar el contrabando de corambre que conducía...

Los campos donde se ubicaban los campamentos de 1880, pertenecían a don Albino J. Olmos, uno de los primeros industriales que se instalase en la región de Pando, y que fue propietario del molino harinero situado en el paraje conocido por "La Represa", que destruyese totalmente la dramática y extraordinaria creciente del arroyo Pando, ocurrida en marzo de 1895...

Las familias que concurrían a los mismos, procedían de Pando. En esos campamentos la vida transcurría en un ambiente animado y de sana alegría...

## EL "COMISARIO" Y DOÑA PETRONA...

Su organización y orden eran confiadas a don Ambrosio Fernández, que cumplía eficazmente las funciones de "comisario", ajustándose en sus procedimientos a una disciplina que nadie intentaba infringir ni siquiera desconocer.

A la hora del baño — dos veces al día — mientras las señoras se hallaban en la co-

ta, le estaba vedado al otro sexo bajar a la playa so pena de ser severamente reconvenido por don Ambrosio que no toleraba infracciones a la "reglamentación" que, previa una meticolosa deliberación de una comisión mixta, se redactaba antes de comenzar la temporada veraniega... Después que ellas retornaban del refrigerio salino y que la mirada avizora e inquisitiva de don Ambrosio comprobaba que ninguna dama había quedado rezagada en la playa, recién entonces, se permitía el turno a los hombres...

En toda la vasta y desolada extensión de la playa Santa Rosa, no se vislumbraba en esa época otra vivienda que el destaralado rancho de la servicial morena Pe-

trona Argüello, que se hallaba emplazado donde actualmente se levanta el hotel "Planeta", de Atlántida...

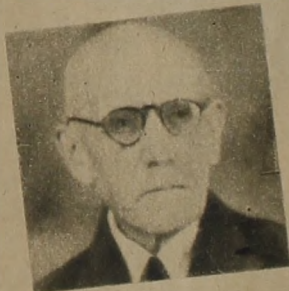
Doña Petrona, afecta a la rememoración de sucesos históricos acaecidos en nuestros país, cuyos relatos hacía con vivacidad y gracejo, había conocido en sus mocedades al general Rivera y a María Leguizamón, "La Guayrefia"...

El recuerdo de la batalla de Ganchana la entusiasmaba singularmente...

## UN POCO A PIE, UN POCO ANDANDO...

Como en aquellos lejanos tiempos los medios de locomoción de que disponían los concurrentes a la playa Santa Rosa eran exiguos y precarios, algunas de las personas de Pando se trasladaban a pie por la sinuosa costa, haciéndolo la mayoría en carretas toldadas, que luego utilizaban como vivienda... Una noche, sorpresivamente, llegó al campamento una banda de música de Pando, integrada por varios voluntarios, siendo algunos de ellos profesores y otros simples aficionados... Componían esta banda que ofreció un ameno repertorio a los bañistas de la playa Santa Rosa: don Tomás y don Lorenzo Giribaldi, este último que facilitara la construcción del local donde actuara desde 1874 el primitivo teatro de Pando, don Juan Drago, don Francisco y don Martín Laborde, don Marcelino Barnech, don Juan Bigot, don Alfonso de Lucía y don Antonio Veiga, consagrado artista español que construyese los magníficos altares de las iglesias de Pando y de la ciudad de Maldonado.

A esos campamentos que permanecían desde diciembre hasta fines de marzo, solía concurrir con un pequeño negocio de diversiones, don Vicente Squibo, apodado "Mezzo Marote", dotado de un carácter jo-



El Sr. Vicente E. Gorostiaga que fue uno de los últimos sobrevivientes de los campamentos de baños de la Playa Santa Rosa



En estas carretas se trasladaban las familias desde Pando a la playa Santa Rosa.



vial y festivo que ofrecía interesantes pruebas con caballos y perros que amestraba en su pulpería de los alrededores de Pando...

Los espectáculos brindados por el ocurente "Mezzo Marote", que más tarde fuese víctima de una apuesta fatal, eran ruidosamente festejados por los concurrentes a la playa Santa Rosa...

En esos campamentos las personas amigas se hacían toda clase de travesuras...

#### UNA NOCHE...

Una noche, don Francisco Ciocca y don Felipe Rodríguez, traman un escándalo...

El "enojo" lo había provocado una partida de naipes... Ante los gritos que proferían, acudieron alarmadas varias personas que se hallaban descansando, tratando por todos los medios de apaciguarlos...

Luego de un rato, se logró restablecer el orden merced a la intervención de don Ambrosio Fernández, reinando nuevamente la calma...

Al otro día, después de ciertas indagaciones, se supo que Ciocca y Rodríguez no estaban enemistados, que esa escena había sido simulada y premeditada, como broma para molestar a los que se encontraban entregados al reposo, quienes habían creído en el incidente intencionalmente urdido por Ciocca y Rodríguez...

Pero los más para desquitarse de esa broma, tomaron medidas deteniendo a los seudos peleadores, que fueron ubicados en una diminuta carpa junto al mar...

Para vigilarlos se puso de guardia a un joven llamado Lucio Laluz...

De inmediato se procedió a la instrucción de un sumario con las formalidades de ri-



En el sitio que ocupa en Hotel Planeta de Atlántida, se hallaba ubicado el rancho de la morena Petrona Argüello, que atendía a los asiduos concurrentes a la playa Santa Rosa.

gor, tomándose las declaraciones necesarias...

Actuó como escribiendo, don Luis Suberbielle. Próximo al mediodía, el sumario quedó sustanciado. Previa la vista del coronel Remigio Ayala, que oficiaba de Fiscal, se dictó sentencia condenándose a muerte a Felipe Rodríguez, principal promotor del in-

cidente y a Francisco Ciocca a prisión por tiempo indeterminado...

Para dar cumplimiento a la sentencia, Rodríguez fue atado con fuertes ligaduras a la rueda de una carreta, el tiempo que se oía insistente el redoble de un tambor,

(Continúa en la Pág. 59).

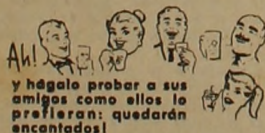
## UN NUEVO SABOR

## PARA GUSTARLO DE 3 MANERAS



No hay palabras para definir su sabor. Usted deberá probarlo y dirá con nosotros:

### de-li-cio-so!



y hágalo probar a sus amigos como ellos lo prefirían; quedarán encantados!



SOLO como exquisito licor



Con HIELO y SODA como bebida refrescante



Con CASCARA DE LIMON y AGUA TIBIA, como panche tonificante

1 BOTELLA  
VALE POR 3  
PORQUE SATISFACE  
3 GUSTOS

## Elixir Quina CINZANO

Antigua receta de la bi-centenaria Casa CINZANO sumamente saludable por su contenido en amaras (Quina-Callaya) y otras infusiones tónicas naturales.

### IMPORTANTE

CINZANO URUGUAY S. A.  
SE COMPLACIÓ TAMBIÉN EN COMUNICAR  
QUE PONDRA A LA VENTA EN BREVES DÍAS

## GIN GILBEY'S





**SERÍA** bueno averiguar por dónde andan las razones que nos inducen a cargar nos de diarios y revistas cuando emprendemos un viaje de larga distancia en el ferrocarril. A primera vista, el propósito parece bastante claro: se trata de perterchase contra el aburrimiento que a uno le atacará en sabe Dios cuántas horas de camino; pero lo primero que el viajero hace es perder el sentido de la proporción. ¿Cuántas horas de ocio necesitaría para poder leer, no ya la mitad, sino siquiera la cuarta o la octava parte de aquella carga de papel impreso que adquiere en el momento de ir a tomar el tren?

El viajero, en esto, no ha podido pensar nunca; es una cosa que escapa a la capacidad mental de que dispone, porque el viajero, desde que llega al andén de la estación es un hombre que no se pertenece; un sin fin de elementos confabulados lo traen y lo llevan de un lado a otro como a hoja sacudida por corrientes encontradas. De pronto en medio de esas corrientes, lo detiene el vendedor del repertorio gráfico.

—¿Qué va a llevar? — le pregunta.

Naturalmente, usted no tiene manos para nada. Entre la valija grande, la valija chica, el portafolios, la gabardina, el paraguas, el encargo de la señora y el paquetito de la confitería, usted no tiene manos para nada. Como único recurso, usted deja las cosas en el suelo y saca el monedero preguntando:

—¿Qué diarios tiene?

—Todos los de hoy. ¿Los quiere todos?

—Bueno.

—Y de revistas, ¿qué quiere? ¿Todas también?

—A ver qué trae.

El vendedor se pone a enumerarlas de carretilla: revistas de teatro, de cine, de deportes, de cuentos humorísticos, de cuestiones económicas, de divulgación científica, de modas femeninas... A medidas que las enumera, el vendedor las va extrayendo de su correa y entregándoselas a usted resueltamente. Usted no sabe bien lo que está haciendo. Se queda con tres, con cuatro, con cinco revistas. De pronto, a la sexta, exclama:

—¡Bueno, basta!

Pero el vendedor insiste:

—Mire que hay otras mucho más lindas. Esta de modas, para la patrona.

—Yo viajo solo.

—¿Y esta rural, con la cría del cerdo?

—Tampoco; yo no los crío.

—Perdón. Esta otra le va a interesar; trae los versos de Carriego y una novela completa; me queda un solo ejemplar.

—Es que ya no tengo manos para llevar tanta cosa.

Pero el vendedor exclama:

—Ah, no se aflija por eso; yo lo acompaño al vagón y se lo paso todo por la ventanilla.

Al final uno acepta el expediente y concluye por comprarle al vendedor todas las publicaciones que le ha estado ofreciendo. Pocos minutos después, cuando el tren se pone en marcha, uno contempla con delectación, a su lado, en el asiento, aquella opípara cosecha de civilización occidental que le promete un viaje interesantísimo. Su apatencia de espíritu sensitivo, curioso, sibarita, glotón de golosinas intelectuales, ¿cómo se aviva a la vista de las brillantes cubiertas estampadas en colores! En lo terso de sus láminas, ¿cuánta magia encuentra uno!

De momento, lo primero que uno hace es tocar el sombrero ciudadano por la gorra de viajero; después enciende un cigarro, si usa lentes los repasa mirándolos al trasluz

# El viajero prevenido

Por BOY

Ilustró Lamas

y se acomoda bien en el asiento. Sin embargo, esto no quiere decir que se empiece ya el ojeo de la selva literaria; los arrabales por donde corre el ferrocarril al alejarse de la ciudad lo atraen a uno poderosamente; hay en ellos evocaciones sentimentales de una seducción más viva que las que pueden comunicarnos esas crónicas impresas en el papel. La casita, el molino, el huerto, el palomar. Por allá va un carrico con un viejo; por aquí trota un perro vagabundo; en la esquina, junto a un poste, se detiene una mujer con un niño de la mano. Aunque parezca increíble, uno mira todo esto como una gran novedad. El arrabal, poco a poco, se diluye en la espesura de las quintas que nos conducen al campo. Ha pasado un rato largo — media hora, una hora — sin que uno, francamente, haya sentido la necesidad de enfascarse todavía en la lectura; el panorama del campo tiene también su atractivo, sobre todo si sucede que las nubes, a la contraluz del sol, coloca manchas violetas en lo verde del sembrado. ¡Qué bonita esa vi-

ñeta del potrillo colorado junto al ciprés solitario! ¿Y aquel ternero que bala porque se le ha ido la madre? Pero al fin el panorama se va volviendo monótono, reiterativo, pasado, y entonces llega el momento de abandonar a la naturaleza y refugiarse en la literatura.

A ver por dónde empezamos. Uno titubea un poco antes de alargar el brazo. Lo primero que entra por los ojos son los colores de las revistas; pero aplicando al asunto un criterio cronológico no cabe duda de que a los diarios les corresponde la prioridad. Ellos tocan el tema candente, perentorio, fugitivo, de manera que por ellos es preciso decidirse. Además hay otra cosa que abona esa decisión: ocurre que en este instante, repentinamente, un amigo que se pasea por el vagón se nos acerca y nos dice:

—¿Qué me cuenta del conflicto de las papas? ... del lío de los divorcios, ¿qué me cuenta? ¿No ha leído los diarios de esta mañana?

—Aún no, pero aquí los tengo.

—Pues no se pierda un buen rato.

Claro está que no es cosa de perderselo.

Uno toma los diarios y se pone a recorrer los titulares a la pesca de papas y divorcios. "¡Señor, qué tiempos de enredos!" — se dice uno maquinalmente, cuando de pronto nota que le chistan y le tocan en un hombro. Es otro amigo que lo descubre y lo invita a tomar algo en la cantina del tren. ¿Cómo se dice que no? Uno abandona la prensa y se va con el amigo a la cantina, donde se pasa dos horas componiendo tres gerundios; es decir: charlando, bebiendo y fumando. En consecuencia, cuando vuelve a su asiento primitivo la vista de los diarios que se proponía leer le provoca ya un bostezo específicamente zoológico. Además mira el reloj y ve que ya no son horas de entregarse a la prensa matutina; será mejor esperar a que en alguna estación de las del itinerario nos ofrezcan los diarios de la tarde con información más fresca. Entre tanto, la mano toma de entre las revistas aquella cuya cubierta le resulta más vivaz: esa de la joven rubia con el ramo de amapolas. Uno lo abre por cualquier parte, que suele ser la publicitaria. "Chocolate", "Alpargatas", "Heladeras". "¿Padece usted de los pies?" "¿Tiene usted manchitas blancas en las uñas de las manos?" Al fin, doblando una hoja, encuentra algo que le interesa.

—¡Hombre, Platón! ¡Diálogos de Platón!

Esto merece leerse, pero con cierto reposo; en el tren no puede ser; resultaría irreverente el mechar la lectura de Platón con las miradas que proyectamos por la ventanilla para ver si están con sarna las ovejas de los campos por donde pasa el ferrocarril. Buscaremos otra cosa menos seria, más frívola, más trivial. O mejor dicho, lo buscaremos si ahora no nos acaciese que los párpados se nos cierran poco a poco, se nos cierran totalmente, y ya no vuelven a abrirse hasta que el camarero del saquito blanco nos despierta preguntándonos si almorzamos en el tren. Naturalmente, uno se precipita en el comedor.

El almuerzo es largo, copioso, conversado, y en seguida reclama una siesta que progresa por tiempo indefinido nuestra entrega a la provisión editorial. Porque después hay que refrescarse, hay que recorrer el tren, hay que comentar con unos y con otros la suerte de la perrita que viaja en el satélite de turno y finalmente, ¿por qué ocultarlo?, hay que pensar un poquito en las razones



(Continúa en la página 52)



Es de buen gusto  
felicitar con  
ATKINSONS





# FALLO DEL JURADO

## que entendió en el Concurso de Notas y Reportajes de

# "MUNDO URUGUAYO"



En nuestra redacción, el jurado que entendió en el copioso concurso de notas y reportajes promovido por nuestra Revista, se reúne por última vez para emitir el fallo de que damos noticia en esta misma página. (De IZO. a DER.): los periodistas don Mario Berro Gallegos, delegado del Círculo de la Prensa; don Daniel M. Soto, delegado de la Asociación de la Prensa Uruguaya; y don Pablo Bodó, que representó a "Mundo Uruguayo".

nas y les ha dado una probabilidad. Su aprovechamiento, lógicamente, no corre por su cuenta.

Pero es evidente que la finalidad se ha logrado: dar cabida al escritor uruguayo y acrecentar el interés por el arte de las letras, recompensando a quienes se hacen acreedores de un premio.

En este momento en que la edición de un libro escapa a las posibilidades económicas de la mayoría y cuando el cerco de las redacciones resulta estrecho y difícil de franquear, es innegable que con estos concursos se da una auténtica válvula de escape a las inquietudes literarias, que ojalá encuentre émulo en el futuro.

### ACTA

A los diecinueve días del mes de diciembre del año mil novecientos cincuenta y siete, reunido el Jurado designado para conocer y decidir en el concurso de notas y reportajes sobre temas uruguayos, integrado por los señores Daniel M. Soto, por la Asociación de la Prensa Uruguaya, Mario Berro Gallegos, por el Círculo de la Prensa y Pablo Bodó, por MUNDO URUGUAYO, RESUELVE POR UNANIMIDAD:

1º) Adjudicar el Primer Premio de \$ 300.00 a la nota titulada "Cuarenta y seis dorados en tres horas", presentado bajo el seudónimo de "Tytyl" (C. Identi. 865671).

2º) Adjudicar el Segundo Premio de \$ 150.00 a la nota titulada "Una hora de lucha con el gigante de los ríos uruguayos", perteneciente al mismo autor.

3º) Adjudicar el Tercer Premio de \$ 100.00 a la nota titulada "También ellos son uruguayos", presentada bajo el seudónimo "Tombad".

4º) Seleccionar para su ulterior publicación en el MUNDO URUGUAYO los siguientes trabajos: "Curiosa vida y originales costumbres de un uruguayo auténtico: el 'tucu-tucu', de 'Bichero'; 'Vidas abnegadas: el farero', de Juan Galmés Olave; 'Pipi-cuicui', de Chulki; 'Lo intrascendente de 1904', de Lucio; 'Canto a la carr:ta', de Elías Méndez Recartt (fuera de concurso). — (Fdo.): Daniel M. Soto, Mario Berro Gallegos, Pablo Bodó.

En el próximo número de MUNDO URUGUAYO se publicará el trabajo que ha merecido el Primer Premio de este concurso y en las siguientes ediciones se continuará con la publicación, por su orden, de los restantes trabajos.

El material gráfico que acompañó las notas que no fueron premiadas, podrá ser retirado por los interesados a partir del día siete de enero, en la redacción de esta revista.

COMO acabiera en anteriores concursos organizados por MUNDO URUGUAYO — recordemos el realizado recientemente sobre cuentos — gran cantidad de trabajos fueron presentados; un total de 281, número por cierto bastante crecido, que bien demuestra el interés provocado por el certamen.

A nuestro entender, está en ello — aparte ya del propio éxito de la Revista — el primero y fundamental carácter positivo de esta competencia literaria, pues da la pauta de la existencia de un espíritu creador, anhelo de triunfos. Y ello es siempre auspicioso y plausible.

#### La presencia de tierra adentro —

Muchas de las notas y reportajes que han llegado a esta redacción pertenecen a ciudadanos radicados en el interior del país. La gran mayoría, con su carácter netamente localista, en el sentido de narrar bondades o hechos de significación de sus respectivos departamentos. Desde luego, los concursantes han acertado en el punto, buscando hacer valer y conocer — con distinta suerte — lo que les es propio y realmente sienten.

#### La parte negativa —

No obstante su número, las obras presentadas no han estado encerradas — en una proporción si se quiere abultada — dentro del marco de lo aceptable. Se han perdido así muchos afanes, losables en cuanto al esfuerzo en sí mismo considerado, más carente de la envergadura necesaria.

Privan las narraciones, que ni son originales, ni tienen el colorido y el vigor suficientes como para interesar al lector.

En la mayoría de los trabajos, aun en aquellos encuadrados dentro del género "reportaje", falta en absoluto el diálogo.

Predominan así las incursiones meramente literarias. Lo estrictamente periodístico ha sido dejado de lado.

Son pocos los concursantes que parecen dominar su técnica y, en especial, la agilidad y viveza propias de la nota o el reportaje, el uso correcto de los giros, la frase breve y concisa, la utilización del diálogo cuando se hace imperioso.

#### Las notas de mérito —

Claro está que el Jurado ha podido seleccionar trabajos con suficientes méritos.

El caso de las notas presentadas por quien se firma "Tytyl" y la escrita bajo el seudónimo de "Tombad", merecieron su aprobación unánime.

Especialmente en lo que a técnica periodística refiere, aparte ya de su correcto manejo del idioma.

Resultado curioso que dichos trabajos coincidían en el tema: la pesca en nuestros principales ríos. Mas por ello mismo, nadie puede negar que se han salido de lo fijado en las bases.

Fuera de los aludidos, encontramos un conjunto de obras de menor calidad, pero que han sido tenidas en cuenta para su publicación en los próximos números de MUNDO URUGUAYO.

Asimismo, pese a que está fuera del género concursado — notas y reportajes sobre temas uruguayos — el Jurado ha visto con agrado la serie de versos que se le ha hecho llegar, decidiendo, en consecuencia, la publicación de uno de ellos.

#### La finalidad lograda —

MUNDO URUGUAYO, como revista nacional, ha cumplido una vez más el importante cometido de hacer conocer a los autores compatriotas. Les ha abierto sus pági-



# MELO

—¿Quién es ese personaje? ¿Ud. lo conoce? ¿De dónde vendrá? Estas y otras muchas interrogantes se formulan en estos días los vecinos de los ejidos de la ciudad, que se han visto sorprendidos por la presencia esporádica de un extraño sujeto. Y nadie contesta ni aclara nada, por la sencilla razón de que nunca se le había visto por allí ni él habla con nadie. Además, no se sabe qué hace, qué pretende, ni dónde come y, ni siquiera, en dónde pasa las noches.

“Es el espíritu de don Segundo Sombra”, —comenta alguno—. “Me gustaría seguirlo”, —expresa otro sin poner mayor énfasis ni seguridad en su deseo—. Mas lo cierto es que ese hombre que monta un overo feo, de tes muy curtidada, de ropa ya gastada aunque aseada y de edad indescifrable, sigue siendo objeto de todos los comentarios. Un verdadero misterio.

Se le ve de a ratos. De pronto, por dos o tres días desaparece como por arte de magia.

Nadie lo ha visto con los pies sobre la tierra; parece que con el caballo, fuesen

una misma cosa. Y continúan las averiguaciones aquí y allí.

Suponemos que la incógnita no podrá mantenerse por mucho tiempo más. Que se esclaresca y que nos avisen, que también nosotros y los lectores han empezado a intriguarse.

# DE LA BANDA ORIENTAL

## RIO NEGRO

De un tiempo a esta parte este departamento parece ser territorio elegido de aterrizajes forzosos. Esta vez fue una avioneta escuela, que estaba a cargo de Américo Gaivano, —instructor del Aéreo Club de Fray Bentos— y que piloteaba el consúl argentino en aquella capital, don Julio César del Valle. Estando encima de la Escuela Agraria, el primero notó que el motor empezaba a ratear. No había nafta, pese a que la aguja del medidor indicaba lo contrario. Probó una y otra vez; todo inútil. Pero no era cuestión de adoptar la tan común decisión de “sálvese quien pueda”. El aludido, perito en la materia, resolvió afrontar la situación y ensayar, en consecuencia, un aterrizaje a lo pájaro. Dispuso el aparato para planear y efectivamente planeó. Lástima que los terrenos de la Escuela no eran iguales a los del campo del Aéreo Club, por lo que se clavó de narices. Ninguno de los tripulantes resultó lesionado.

Lo inexplicable de todo esto es el hecho de que se quedaran sin nafta. Y la moralaja, la de que no te fíes de las agujas.

esta sección dedicada a tierra adentro mencionar, la distinción de que fue objeto el Agente de Seguridad de la Jefatura de Policía de dicho departamento, don José Pedro Camacho Mena. Se le otorgó el premio instituido por la “Agrupación de Jubilados y Retirados Policiales”, en razón de su relevante actuación en la detención de dos delincuentes —integrantes de una temible banda con sede, y posiblemente, hasta con oficina jurídica, en Montevideo—, que habían perpetrado numerosos hurtos en Punta del Este. Con lo que aquella Jefatura y, desde luego, el agente distinguido, pueden lucir un nuevo galardón que mucho les honra.

## ORGANIZACION DEL FUTBOL DEL INTERIOR

El 27 se reúne el Congreso de OFI. Se espera bastante de ello. Especialmente, en lo que dice relación con el sistema de pases de jugadores del interior a las instituciones profesionales de Montevideo. Las entidades se quejan, con sobrada razón, de que se les llevan los mejores elementos de sus equipos, sin compensación alguna y sin que la OFI sea, ni mucho ni poco, consultada.

Realmente, debemos sumarnos a la posición de quienes pretenden ponerle coto a esta situación. El Congreso anunciado es una gran oportunidad. No desaprovecharla.



## EXPOSICION DE CERAMICAS

En los salones de la Asociación Democrática Italiana, dos sectores de la exposición de cerámicas de los cursos que dirige doña Elvira Simonet de Pin, habiéndose clausurado de este modo el año de enseñanza de 1957 y procediéndose a la distribución de premios entre los niños de las escuelas “República del Paraguay” y “Dinamarca”, que trabajan bajo la dirección de la referida profesora.



Apasionantes  
y suaves

Labios

HEATHER

## MALDONADO

La semana pasada se celebró en los distintos departamentos el Día de la Policía. Nos temíamos que aprovechando la fiesta, los cacos hicieran, por su parte, la suya. Mas se portaron bastante bien. Poca cosa sucedió en la fecha, demostrando un particular respeto.

Ahora bien, era cuestión en tal oportunidad de hacer resaltar los méritos de los buenos funcionarios y de discernir premios a los mejores. Y justo nos parece aquí, en



# La Galería Sarandí

## UN MONUMENTAL PROYECTO MALOGRADO



"Galería de Montevideo".  
Vista interior del pasaje.

EN estos momentos en que una iniciativa municipal tiende a realizar una obra interesante y novedosa como lo es la de colocar la vieja Puerta de la Ciudadela en la entrada de la calle Sarandí y Juncal, no podemos menos de recordar un interesante episodio que conmovió a Montevideo allá a mediados de 1909. Y ello fue la exhibición de planos y admirables dibujos de los proyectos de una obra de grandiosas proyecciones como era la de reconstruir las dos manzanas que se enfrentan a la calle Sarandí entre Juncal y Juan C. Gómez — respetando el edificio colonial del Cabildo — con una edificación monumental sobre la base central de una espaciosa galería que tomaría todo ese tramo de la referida calle, pretendiendo igualar en el espíritu de su construcción a la famosa Galería de Milán, o en mayor amplitud arquitectónica y de dimensión a la Galería Güemes de Buenos Aires.

El grandioso y fantástico proyecto fue concebido por los arquitectos Güidini y Ricci y Toribio. El primero, Comendador don

Augusto Güidini, era una eminente personalidad como hombre de ciencia, cuyo admirable talento profesional había realizado importantes obras en Italia y Suiza, y el que, disputándole al ilustre arquitecto Morretti, fue también autor de un suntuoso proyecto de Palacio Legislativo, el que más tarde obtuviera en París una alta distinción en una Exposición de Arquitectura. En cuanto al otro autor, arquitecto uruguayo don Carlos Ricci y Toribio fue descolante figura universitaria que además de obtener brillantemente su título, orientó sus actividades, a principio de siglo, a la entonces embrionaria ciencia de la electricidad, ocupando cargos de Director de la primera escuela de electricistas, como asimismo el de Ingeniero Jefe de alumbrado público, culminando su carrera como miembro del Directorio de la U.T.E. Fue, asimismo, inventor de las Usinas Eléctricas cuando la guerra de 1904, y autor de un interesante estudio de grúas eléctricas de los puertos europeos, especialmente de Hamburgo, cumpliendo una misión de estudio encomendada por el gobierno de Williman.

Tal el recuerdo que nos provoca la iniciativa de la nueva ubicación de lo que queda de la vieja Puerta de la Ciudadela, colocada actualmente en la parte posterior de la Universidad del Trabajo, y tales los autores del fantástico y lamentablemente malogrado proyecto de imposible financiación en aquella época, pero que de haberse realizado, hubiera contado Montevideo con la obra arquitectónica más monumental de América. Desgraciadamente no pasó de una emocionada novelaría montevideana. ¡"Pour la galerie!"



La Galería, vista desde la Plaza  
Constitución.



(Derecha). — Vista desde la Plaza  
Independencia.



# Qué camisas !

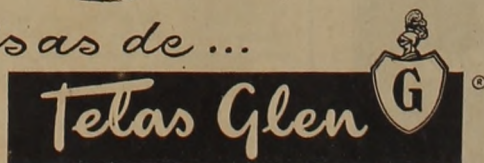
camisas de

## Telas Glen

- Nuevos gustos de gran moda
- Colores firmes
- Desarrugables
- De gran duración



Camisas de ...



EXIJA LA MARCA "GLEN" EN CADA CAMISA



# Remodelación de la Ciudad Vieja

Sector de la cabecera de la cena de camaradería, servida en el Parque Hotel, ofrecida por la Comisión Directiva de la Asociación pro Ciudad Vieja, que preside Dn. Felipe Brussoni, durante la cual se dieron a conocer los proyectos con que se iniciarán los trabajos de transformación de tan importante zona comercial montevideana.



## FRASES DE FIN DE AÑO DE LAS QUE DESPUES NOS ARREPENTIMOS

—¿Qué no soy capaz de tomarme tres botellas de sidra yo solito? Mirá, mirá...!

—Querida, ¿qué te parece si ya que hoy es fin de año fijamos la fecha de nuestro casamiento para los primeros meses del que viene?

—...en cuanto a usted, amada suegra, quiero que olvidemos todas nuestras peleas y seamos amigos.

—Esposa querida, te prometo que en cuanto el reloj señale la llegada del nuevo año, olvidaré para siempre que existen las carreras de caballos.

—¿Tan temprano se van? Apenas si son las dos de la mañana! ¡Quédense, que después los llevo a todos en el coche!

—¿Y para romper esas nueces necesitas un martillo? Dámelas que yo las rompo con los dientes;

—Muchachos, los he reunido aquí para decirles lo siguiente: todos ustedes me deben dinero. Pero en celebración del Año Nuevo les comunico que esas deudas quedan saldadas.

—Sí, hijito, si te portás bien a lo mejor los Reyes Magos te traen una bicicleta...

## Qué papa!!

**R**EALMENTE llama la atención de cualquiera, este tubérculo con forma de mono que todavía se da el lujo de saborear el jugo de un brote. Son los misterios de la tierra o del subsuelo, como dirían los tantos buscadores de petróleo que en el Uruguay "han sido".

El asunto es que este mono-papa o paramono, se lo trajimos de urgencia a Canto para que, en su laboratorio fotográfico, se las arreglara como mejor pudiera. ¿Cómo la conseguimos? Pues, la cosa fue sencilla: estábamos en el puesto de Angelito, allí en la calle Dante, muy cerca de la Caja de Jubilaciones, cuando oímos las protestas airadas de una clientela...

—Mire, don, mire lo que me mandó por el nene. ¿Qué es esto? Yo tengo miedo, sabe?...

—¡Ufa!!

—No, no es ufa, es una cosa espantosa; cambíemela porque ya le digo, tanto yo como mi marido, tenemos miedo...

—¿Pero... miedo de qué?, señora...

—Ah, yo sé porque le digo... yo estoy de encargo y... por cualquier cosa...

Entonces sentimos verdadera curiosidad que nos llevó a enfrentarnos con el extraño ejemplar, que se nos ocurre quiso hacer monerías debajo de la tierra como para mofarse de los establecidos precios oficiales del tubérculo, aquí, en la superficie, donde habitamos y donde nos damos cada sorpresa

mayúscula al cotejar lo que dicen los pizarrones anunciadores, con lo que argumentan los que están detrás del mostrador.

En fin; lo del título: qué papa!!!



REGALE CON

"Buen gusto"



BOMBONES

**Aguila**  
y  
**Laponia**

Productos  
SAINT





Estrado que, con asistencia del consejero Dr. Zubiria, presidió la entrega de premios, en momentos de darse comienzo al acto.

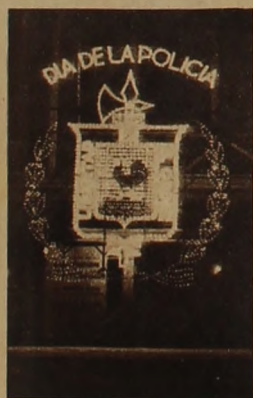


El ministro del Interior con el jefe de Policía y autoridades civiles y militares, en la escalera de acceso a la Jefatura.

## Celebróse brillantemente el tradicional "Día de la Policía"

**S**INGULAR relieve asumieron la ejecución de los distintos actos, planeados a lo largo de la semana que acaba de transcurrir, en celebración del ya tradicional "Día de la Policía", con que este instituto conmemora distintos aspectos de su gestión, actos que, año tras año, trasuntan el interés y la simpatía populares hacia sus beneméritos integrantes y a quienes tienen en sus manos el comando de las distintas dependencias que integran el complejo

organismo metropolitano. Entre las ceremonias llevadas a cabo cabe destacar la de la distribución de los premios a quienes por sus acciones, ya en el servicio o como colaboradores de la Policía, demostraron su valor y su moralidad a toda prueba; la inauguración del nuevo local para la Oficina de Prensa; la Exposición Policial, en el amplio "hall" del palacio municipal y distintos homenajes a la memoria de quienes cayeron cumpliendo con su deber.



Escudo luminoso colocado a la entrada de la Exposición Policial en la avenida 18 de Julio ante el palacio municipal.



Ofrenda floral depositada junto a la placa que rememora el luctuoso suceso de agosto de 1931, en el Paso del Molino, en que perdieron la vida varios meritorios funcionarios.

## Como disimular sus pequeños defectos



Los conoce usted bien esos pequeños defectos del cutis que tanto la molestan. Sin embargo, pueden desaparecer con la espuma de crema que suprime la brillantez del cutis y le da a su rostro una tersura completamente natural. Esa espuma de crema se ha logrado incorporarla en los nuevos Polvos Tokalon Fascination.

El resultado es prodigioso: se empolva usted una sola vez por la mañana y durante todo el día queda idealmente bien empolvada, aunque pase calor o se exponga al viento.

Los polvos Tokalon Fascination son aerizados, por tanto son tan ligeros y tan finos que se adhieren sin impedirle al cutis respirar (detalle muy importante). Existen en los matices "moda" y dan a su cutis un perfume turbador.







## LIBRE

**DESPUES** de haber jugado su corazón y su prestigio artístico y su futuro enamorándose del gordito Rosellini, la suave y bella Ingrid Bergman se ha separado de él; o se han separado mutuamente; ella con lágrimas y él con gesto culpable conocido en tantas fotos. Pudo más la hermosa hindú que la bella sueca. Esta vez, el sacrificio de Ingrid no sirvió de nada. Ni el pasado aquel cuando escandalizó a los puritanos americanos al separarse de Lindstrom y el servir de cobayo — según se dice — para ciertos argumentos cinescos de Rosellini que fueron un fracaso pese a la calidad de la estrella.

Ahora está libre y dicen los cronistas que por fin, su público la vuelve a encontrar y a admirar como antes. Creemos que esta ardua batalla del corazón la ganó la Bergman.



## NO ES PARA TANTO

**HACE** poco tiempo el mundo se agitó al ritmo de los cables que llevaron a todos los rincones los escándalos "destapados" en algunas ciudades norteamericanas. La revista *Confidential*, como siempre, dirigió el fuego granado del escándalo y ello provocó incidentes, más escándalos, procesos, y le dio a los jueces un trabajo agotador. Decimos que no es para tanto. Ahora se ha dicho que otra vez aparecerá el escándalo allá, pero decimos: ¿nadie ha escarmentado en carne propia, aquí en Montevideo? Hay algún barrio que no sea otra cosa que un inmenso "Confidential"? ¿No han caído ustedes bajo las garras de la comadre o de la vecina frente a la cual "Confidential" es un poroto de manteca? ¿Han medido ustedes las dimensiones que podría tener un proceso a ciertas "damas" que se dedican a la muy fea tarea de hacer afijos reputaciones ajenas? ¿Y entonces? No es para tanto...

## ETERNA ILUSION

**QUE** regrese el circo y que siempre vuelva con las mismas caras y los mismos números, no tiene mayor importancia; que sean las mismas las elegantes ecueres y que los payasos no hayan adelantado nada en su gracia; o que el trapecista no haga otra cosa que lo de antes, todo eso, repetimos, no interesa para nosotros. En cambio emociona siempre y sigue siendo eternamente interesante todo el conjunto: la carpa, los números, las marchas de las bandas y ese clima que nos hace saltar a los felices años en que esto mismo nos impresionaba tanto, y tanto se nos metía en el alma, que soñábamos con el circo y quedaba prendida la gran ilusión de algo mágico y deslumbrante que en el pueblito pobre significaba la gran fiesta y el espectáculo más grande de todos los tiempos. Todo eso que ha muerto y que los años han relegado a un rincón olvidado del alma, nace y estalla y vuelve, cuando, ahora hombres ya maduros, entramos al circo. Y temblamos como antes y como antes nos emocionamos. No como entonces, sino pensando que entonces nos emocionábamos. ¡Y hace tanto tiempo de esta hora feliz...!



## GRAN CIUDAD

**LA** gente está alarmada por la ola de sangrientos sucesos policiales que narran los cronistas, que el pueblo oye y hasta ve, y por cierto recrudescimiento de los ir tanto juveniles. El otro día se produjo un atraco en pleno día y detenido su autor, resultó ser un joven, casi un niño de 16 años de edad. Las lacras sociales avanzan y los tumores morales de las grandes ciudades ya nos envuelven también a nosotros que en vano pretendemos seguir viendo en "la gran aldea" que unos creen que es Montevideo, inocentemente, tal vez siguiendo los sueños de los poetas. La verdad es que todo esto que duele y que espanta no es otra cosa que el desarrollo, el crecimiento, el cosmopolitismo, el trasiego de razas, la llegada de hombres de otros países; el avance de la vorágine del mundo que también nos envuelve. Aún estamos lejos de ser como San Pablo o Chicago o París, o cualquier otra gran ciudad del mundo. Y así, aún estamos lejos de presentar algunos cuadros de horror que ellos tienen y nosotros no. Por eso ahora empezamos a espantarnos poco a poco y un día algunos hechos monstruosos no serán otra cosa — rozando apenas la humana sensibilidad — que hechos para el diario y para el cronista policial. Como en las grandes ciudades. Ahora crecemos y al tiempo de crecer, también aumentan las lacras. Los que vendrán, los que han de sucedernos serán cosas peores. No nos espantemos, pues, tanto. Esto es fatal. Pero si el resonamiento no sirve ni es un consuelo, es en cambio una verdad. Y basta.







## En la Escuela Universitaria de Enfermería



Las tres notas gráficas reproducen tres momentos de la colación de grados en la Escuela Universitaria de Enfermería, efectuada en el salón de actos de la Facultad de Medicina y muestran, por su orden, al Decano de aquella casa de estudios entregando el diploma a una alumna que egresa; un grupo de nuevas tituladas; y aspecto de un sector de la concurrencia



**¡Gracias, Doctor!**

por haberme recomendado  
Leche de Magnesita de  
**PHILLIPS**  
para dar a mis chicos  
como laxante suave,  
suavísimo.

★ Tres veces buena por su  
**TRIPLE ACCION**  
ANTIACIDA, LAXANTE,  
DIGESTIVA

Leche de Magnesita de  
**PHILLIPS**

TAMBIEN EN TABLETAS DE  
RICO SABOR A MENTA

AUT. C. M. DE MED.

## Un singular colegio de Pocitos

EL "JOSE PEDRO VARELA" DE POCITOS, CON SEMI-INTERNADO LAICO, TIENE POR LEMA LA EDUCACION INTEGRAL DEL NIÑO

Funciona desde 1948 en horario discontinuo que cubre una órbita de cinco horas y media diarias. Este horario permite, por su disposición, tomar al niño como una unidad a cargo de la maestra y de especialistas (profesores, maestras preferentemente) que lo agilizan en el sentido de su ulterior adaptación liceal.

El programa de Instrucción Primaria tiende a una educación integral. Su sentido práctico se destaca a través de materias tales como Educación Sanitaria, desde 3er. año, con aspectos de indubitable utilidad personal, familiar y social: prevención de accidentes; higiene ambiental, alimenticia, primeros auxilios, etc.

La Educación Estética desde 4º año, con Cultura Musical, tiende a desarrollar la comprensión de la música y la formación del gusto, enseñanza que se imparte con sentido eminentemente espiritual.

La instrucción del idioma inglés se realiza a la medida del niño y paralelamente al ritmo de Primaria.

El semi-internado contempla necesidades sociales y humanas importantísimas: por una parte resuelve el problema de hogares con padres que trabajan y por la otra permite una esmeradísima educación, vigilada, de todo el alumnado. Para los niños de temperamento nervioso, difíciles de conducta, inapetentes, deficitarios en peso y talla, el semi-internado del José Pedro Varela de Pocitos prevé la más perfecta sincronización entre la labor de la maestra, la dietista y la visitadora social.

Para conocer mejor la extensa y hermosa obra educativa que se cumple en el Colegio Nacional José Pedro Varela de Pocitos, infórmese personalmente en Juan B. Blanco 1045 de 10 a 12 horas o consulte por teléfono llamando al 41.51.87.





Las Sras. Llovet de Fagel, Bula de Surraco, Pareja de Pantazoglu F. de Elias y el señor Conrado Hughes.

Durante el souper, vimos a la Sra. Hilda Delgado de Hughes y el Sr. Juan José Zorrilla de San Martín.



## UN BAILE DE BENEFICENCIA

Características particularmente lucidas tuvo el souper y baile realizado hace poco, bajo el patrocinio de la Unión Internacional de Protección a la Infancia, Sub-comité Griego, cuya Comisión Ejecutiva preside la Sra. Beatriz Pareja de Pantazoglu, esposa del Encargado de Negocios de Grecia.

Hubo bailes folklóricos, y canciones a cargo de la Sra. Daisy Simon de García Austt y la Srta. Raquel Sónora, que fueron muy aplaudidos por las destacadas figuras de nuestro ambiente social y diplomático que asistieron a la fiesta.

Marta Guyomard de Brussoni, Ivonne Brussoni Guyomard, Enrique De Boni y Enrique Brussoni.

## Llegamos a los SEIS MILLONES...!

Prueba de las cualidades técnicas de nuestras Cámaras Frigoríficas para conservar pieles, únicas en el Uruguay y de la confianza que nos dispensa el público, lo refleja el monto de 6 MILLONES DE PESOS, a que asciende la Póliza de Seguros contra Robo e Incendio, que hemos contratado con el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO, como garantía de las pieles que nos entregan en custodia durante los meses veraniegos.

## CAMARAS FRIGORIFICAS PARA SUS PIELES

Además, las revisamos, limpiamos, lustramos y repasamos las costuras ABSOLUTAMENTE GRATIS




PELETERIA

*Holandesa*

COLONIA 894 - TEL. 8 20 93

por sólo \$ **5**  
mensuales por prenda





# WARNER'S

sin breteles, pero  
con DOBLE sostén...

Un estupendo "sin breteles",  
cómodo y seguro. Confeccio-  
nado en finísima tafeta de  
nylon y tul lastex de nylon.

Warner's le ofrece también el  
mismo diseño en soutien cor-  
to con doble sostén.

- 1 - ARMAZON DEBAJO DEL BUSTO
- 2 - BALLENA ESPIRAL ALREDEDOR  
DEL BUSTO

Siempre a tono con la moda... con la hora... con Ud.

## WARNER'S

*Corpiños Fajas Modeladores*

Véalos en las mejores tiendas



## BODA TAFERNABERRY FERNANDEZ - SANGUINETTI SAENZ

Un verdadero acontecimiento social fue la boda de la señorita Juanita Sanguinetti con el señor Martín Tafernaberry Fernández. Tuvo lugar en la Parroquia Stella Maris, de Carrasco, que con un arreglo especial de gladiolos blancos y claveles rosa pálido, ofrecía un hermoso aspecto.



La belleza de la novia se vio realzada por un elegante modelo de corsage ajustado y falda cuya amplitud estaba recogida por moños. Llevaba un tocado de flores nacaradas y manto de tul de ilusión.

(Izquierda). — La contrayente es saludada por las señoras María Sanguinetti de Moor, Astrid de Ridder de Sanguinetti y Renée Sanguinetti de Donazaray.



Durante la ceremonia, los novios y sus padrinos, señoras Cécila Sáenz de Sanguinetti y Ema Fernández de Tafernaberry, y señores Carlos Sanguinetti y Juan Tafernaberry.

(Izquierda): En el momento de cortar la torta de bodas, los recién casados aparecen junto al Consejero Nacional, Dr. Alberto Zubiria.

REGALOS COLECTIVOS

*La Platense* S.A.

AVDA. 18 DE JULIO ESQ. AVDA. AGRACIADA - TEL: 97691



PARA LA NENA, PARA EL NENE, PARA TODOS LOS PIBES...

# LOS MAS LINDOS JUGUETES

ESTAN EN LAS 3 AVENIDAS Y...

**Casa Soler**  
SOLER HND. S.A.



## CLIENTES DEL INTERIOR:

Dirijan vuestros pedidos a nuestro:  
**CASA MATRIZ**  
Av. Agraciada 2302 y M. Sosa.

Y ahora escuche la audición HOY VIENE MI SUEGRA que se irradia Lunes, Miércoles y Viernes a las 12.30 horas por CX 16 RADIO CARVE.

SUCURSAL GOES AV. BRAL FLORES 2341 esq. M. Berthelot Tel. - 2 42 00 - 2 43 00 - 2 44 00

CASA MATRIZ. AV. AGRACIADA 2302 esq. Marcellino Sosa - Tel 20 08 81

SUCURSAL CORDON AV. 18 DE JULIO 1601 esq. Carlos Resto - Tel. 40 41 11

1 - Lujosa convertible Super Eight, con fricción \$ 42,00

2 - Juego de té, en loza, variedad de dibujos \$ 24,50

3 - Bote de carrera Oxford con movimiento en los remeros \$ 25,00

4 - Osos de felpa en varios colores, dos medidas \$ 14,50 y \$ 11,50

5 - Elefante equilibrista en motoneta, con cuerda \$ 14,00

6 - Grúa giratoria con control de movimientos para cargar \$ 16,50

7 - Rifle del "Far West" con estampado y humo auténtico \$ 18,50

8 - Opel Kapitán con pila y control de cambios \$ 58,00

9 - Trompa musical, al girar pasan figuras animadas \$ 22,50

10 - Animales de goma en diversas figuras \$ 6,80

BICICLETAS, AUTOS, TRICICLOS, MONOPATINES, MUÑECAS, COCHECITOS, COCINAS, JUEGOS DE TÉ, Y UNA EXTRAORDINARIA VARIEDAD DE JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS.

11 - Muñecas Farina Irrompibles, con hermosos vestidos \$ 44,50

12 - Reproducción perfecta de famosos violines \$ 7,50

13 - Máquina de coser muy completa y bien terminada \$ 24,00

14 - Pistola de bucanero con estampado y espirales de humo \$ 15,50

15 - Bicicletas Italianas para niña o varón, varios tamaños desde \$ 220,00

16 - Bebé de celuloide irrompible marca Tortuga, alto 49 cms. \$ 52,00

17 - Original helicóptero con dispositivo para hacerlo volar \$ 22,00

18 - Cuadrimotor K.L.M. a fricción, gran tamaño y excelente terminación \$ 55,00

19 - Ferrocarril con vías, carbonera y dos vagones \$ 26,00

Durante este mes los cambios y devaluaciones solo se efectuarán en horas de la mañana.





Conocidas figuras de nuestra sociedad asistieron al souper froid que a beneficio de Anumichi, tuvo lugar en el Club de Golf de Punta Carreta, organizado por una comisión presidida por la señora María Jesús de Orozco, marquesa de Saavedra.

Renée Denis de Salveraglio, María Elena Lago de Ambrois, Yolanda P. de Mutis, Adelaida H. de Lockart, Isabel O. de Carrau, Angel Mutis, Benigno Ambrois, Alfonso Carrau y Federico Salveraglio.

## Souper froid, a beneficio de Anumichi

En la mesa principal se encontraban el Sr. Embajador de España, Dr. D. Carlos Cañal y su esposa, María Jesús de Orozco, marquesa de Saavedra, el Dr. Ignacio Zorrilla de San Martín y su esposa, Julieta Irureta Goyena, y los doctores Camilo López García y Miguel Angel Revello.



Aquí aparecen, recibiendo sus tickets, el Contador Juan Deffémines Rospide y su esposa, Susana Paiva Mattos, María A. Villamil Flot y M. Josefina Castaldo Chavarría.

La Sra. María Elida Grillardelli de López García, a cuyo cargo estuvo la organización de la fiesta, con Susana Paiva de Deffémines, María Teresa De Lucía de Díaz y Luisa Nieto.





Como todos los años,  
también este año...



#### QUEENMATIC

MOVADO Queenmatic  
reina entre los mejores  
relojes automáticos para  
señora: una verdadera  
miniatura! 30 rubies.

#### KINGMATIC

MOVADO Kingmatic, el  
reloj automático invulnerable;  
28 rubies, brazo elástico de  
protección en "S", sistema  
impermeable "Transat".

*Regale*  
**MOVADO**

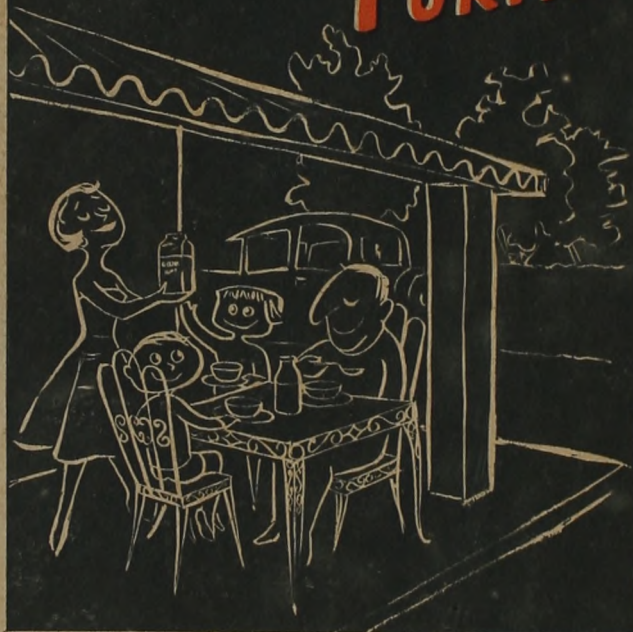
El reloj que más se regala en todo el mundo

MANTEGANI & Cía. 18 de JULIO 1105 • BIARRITZ JOYAS SARANDI 661 • A. L. STRAUCH S.A. RECONQUISTA 61.  
BRELA JOYAS 18 de JULIO 948 • FRECCERO S.A. 25 de MAYO 563 • RICARDO INGOLD S.A. 25 de MAYO 46.



# OTRA NOVEDAD

## PURITAS



Deliciosas hojuelas crocantes de arroz tostado,  
endulzadas y enriquecidas con extracto de malta.

# CROQUITOS

(CRISP RICE)

En el desayuno con leche fría o agregados a cremas y helados SON SENSACIONALES!





En Pocitos, a la que ya va ahogando la edificación de tan pisos sobre la estrechez de la rambla, cuatro de las primeras bañistas.

## HA VUELTO A ENCENDERSE EL ESPLENDOR DE LAS PLAYAS



El paseo matinal junto a la orilla, desde Trouville hasta las estribaciones del Buceo, conserva la salud y mantiene la línea.



(ARRIBA): La pareja de inseparables amigas que a la larga caminata costera añaden la larga conversación de la confianza.

(IZQ.): La juventud playera, una auténtica representante de esta generación de ahora, de discos, baile, cumpleaños "de 15", liceo, deporte, etc., linda como el paisaje mismo.

(DER.): El orgullo paterno en brazos, rumbo a la orilla, donde el mar está colocando sus sabanitas de espuma.



SE ha vuelto a la vida playera. Esta vez el tiempo tardó bastante en ponerse en condiciones de ayudar la tan esperada inauguración de la clásica temporada, en la que todo Montevideo contrae la obligación de tenderse junto al mar. Solucionada la indecisión climática, ha comenzado la invasión de veraneantes. Las cinco o seis playas montevideanas — baldías y neblinosas en el día de la inauguración — están ya bulliciosas y llenas de colores y dinamismo de cuerpos desnudos. Otra vez la belleza de nuestro verano se exhibe en la costa del río, como el mejor galardón de la ciudad afanosa.

Bajo el vivificante sol playero renace la sociabilidad, torna el hombre a sentir la necesidad de comunicarse, discutir y opinar.



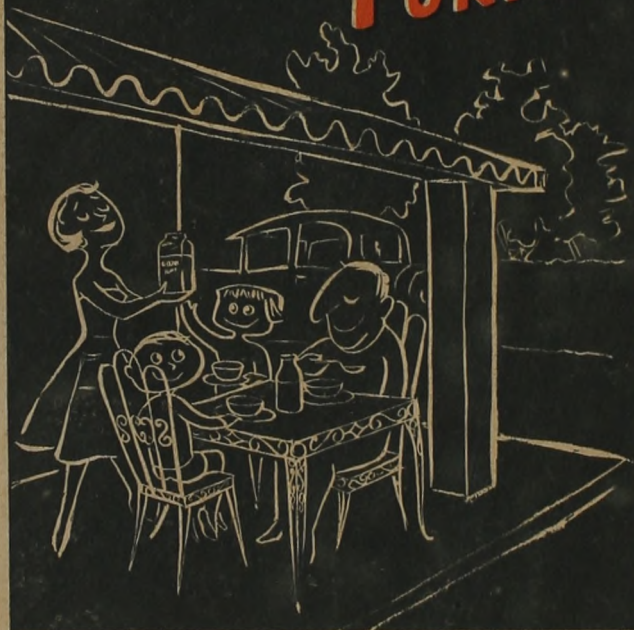
El más chiquito todavía necesita la protección de la mano materna y no se desprende de ella y menos ante los gruñidos del mar.





# OTRA NOVEDAD

## PURITAS



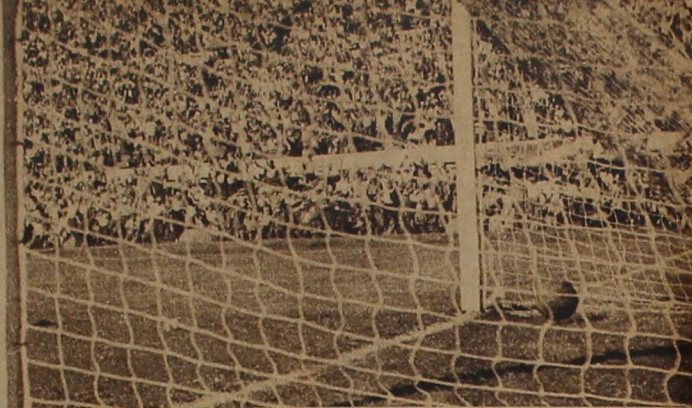
Deliciosas hojuelas crocantes de arroz tostado,  
endulzadas y enriquecidas con extracto de malta.

# CROQUITOS

(CRISP RICE)

En el desayuno con leche fría o agregados a cremas y helados SON SENSACIONALES!





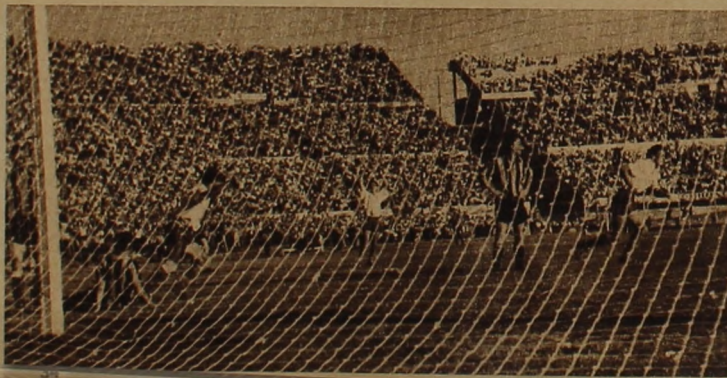
## MUY POCAS VECES COMO EN ESTA OPORTUNIDAD UN CLASICO LO TUVO TODO: EXPULSADOS, INCIDENTES, TECNICA Y DRAMA

por CARPENTIER



El segundo tanto de los tricolores también convertido por Héctor Núñez. Martínez observa como el scorer y pelota se van al fondo de las mallas.

Héctor Rodríguez señala en esta forma el tercer tanto de Nacional sacando ventajas momentáneas cuando el juego se había hecho dramático.



Raúl Núñez abre la cuenta en el clásico con un tiro matajable. Mardana se tira inútilmente a la puerta y está en la red.

UN clásico inolvidable han jugado Nacional y Peñarol por todo concepto. Porque hubo un escándalo que debe ser de los mayores de todos los registrados en esta clase de partidos. Porque el match se tornó luego de los incidentes, tan intenso, tan mentos ese match pudo ser tildado de dramático y tan emocionante que por excepcional por el ardor de los jugadores y la velocidad en los movimientos de las distintas piezas.

Tenía un equipo mucho más joven, más armado, más impetuoso, todo ello sumando una serie de virtudes que realmente gravitaron en el desarrollo de la lucha. Pero Nacional careció del coraje y del ímpetu de otras ocasiones, del ardor y de la voluntad que en alguna otra oportunidad le dio triunfos memorables. Y Nacional no ganó porque careció de atributos esenciales en fútbol cuando tenía muchos, tantos, que aun en desventaja en el score sonaba siempre su triunfo. Peñarol sin esas virtudes, logró empatar porque precisamente tuvo lo que le faltó al otro: más fe.

El match empezó con ventajas de Nacional en lo técnico, pero de inmediato llegó el grave incidente; fueron expulsados Escalada, Mesías, Borges y Montano y los equipos quedaron con nueve jugadores cada uno. Se cambiaron la táctica de juego y el fútbol asociado dejó paso al impulso personal. Pero Nacional mantuvo la necesaria sincronización y como ser mejor en el planteo del juego. Sacó ventajas, le empujaron, después rebasaron su score. Se repuso, empató y sacó ventajas, pero finalmente un tres a tres dijo a las claras que la justicia había primado en las acontecimientos.

No se crea en un match tan emocionante en seguida de los incidentes, lo que parecía le daría al partido un tono de intranquilidad y de nerviosismo. Pero los 18 jugadores desde entonces se tendieron en una acción de velocidad y destreza y en determinado momento el clásico resultó uno de los mejores de los últimos tiempos por esa tensión y por ese afán que suplió a la alta técnica y aun a la calidad siempre ausente.

De parte de Nacional estuvo la acción coordinada, inteligente, el verdadero fútbol: el entusiasmo y el impulso se vio en el otro campo. Fue un match matizado con toda la gama de lo que el fútbol —y lo que no es fútbol— pueden dar. Y por eso este partido del pasado domingo quedará en la historia.



Dos escenas de los bochornosos incidentes registrados para después de ser iniciado el lance. La mayoría de los jugadores se retiraron a golpes de puño. Como consecuencia de ello, fueron expulsados cuatro jugadores: Montano, Borges, Escalada y Mesías.



Cuando los incidentes menudeaban, se retiró esta incidencia entre otros muchos. Collazo es aquí detenido para impedir que sigan los sucesos graves.



Primer tanto de Peñarol marcado por el puntero Leicht luego de una tallada de los defensores del club Nacional. La movilidad del score le dio emoción al match.



Durwin Varela marca el segundo goal de los aurinegros cuando el match se había hecho tenso y emocionante. El half aprovechó un rechazo para enviar la pelota a la red.





Aquí está el campeón Welcome, integrado con Moglia, Schweitzer, Blanco, De Salvo, Nicoll y Outerello.

El gran jugador del equipo ganador del campeonato y de los seleccionados nacionales, Oscar Moglia, aprestándose a lanzar la pelota durante uno de los últimos partidos jugados por el Federal.



## WELCOME triunfó en el Torneo Federal: es el justo CAMPEON

WELCOME ha dado muestras de su capacidad combativa, de su técnica y de su reconocida garra, al imponerse en el Campeonato Federal, luego de una campaña brillantísima. Su remate resultó notable al vencer a los últimos rivales, no por lo que significaban actualmente, sino como el campeón dio muestras de sus condiciones. Pero en todo el torneo en los complicados programas, y en las luchas arduas, siempre Welcome mostró esa prestancia y esa estampa de campeón que han sido siempre una de sus características centrales por el valor de sus figuras pero muy especialmente por la clase de Moglia, uno de los valores más grandes de todos los que ha dado hasta la fecha de basket-ball uruguayo. Parecería injusto en estos momentos en que todos han colaborado en la victoria, hacer ciertas puntualizaciones sobre los valores, pero es tan grande la





Desciende Bohemios y tendrá que militar en el torneo de Ascenso.  
Bregó con entusiasmo pero escasa suerte.

Welcome juega y gana al Atenas. Nuevamente Moglia en acción.  
Fue la figura cumbre del certamen y el trampolín de éxito de su efectivo.

personalidad de Oscar Moglia (y por lo demás hay conciencia formada ya en cuanto a su peso en el conjunto) que decimos nuevamente que el brillante jugador ha sido pieza fundamental en el triunfo de las huestes de Welcome festejan alborozadas.

En un certamen singularmente extenso donde las chances pueden desaparecer por lo arduo de los programas y la paridad de los cotejos, siempre asomó Welcome como un equipo excepcional y superior, cuya victoria se justifica ampliamente.

Saludamos a los campeones y a su parcialidad y afirmamos que el campeonato lo ha ganado el mejor equipo.

en las tradicionales fiestas...

adelante sus compras...  
y no olvide que Radios,  
Televisores, Discos, Tocabiscos  
y artículos eléctricos para  
el hogar... son

**REGALOS SIEMPRE DESEADOS**



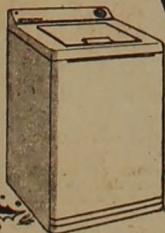
TELEVISORES "RCA"  
Y OTRAS MARCAS



DISCOS  
POPULARES  
Y CLASICOS



ASPIRADORAS  
"HUGIN"



"WHIRLPOOL" LAVADORA  
DE ROPA TOTALMENTE AUTOMATICA

ENCERADORAS  
"ALCYON"



RADIO FONO "RCA"  
ALTA FIDELIDAD

"DISHMASTER"  
LAVADORA DE  
VAINILLA



MODERNO COMBINADO  
DE ALTA FIDELIDA



TOCADISCOS "RCA"  
CON AMPLIFICADORES  
DE 3 VELOCIDADES



RADIO  
PARA AUTO  
"RCA"  
VICTOR



RADIO "RCA"



**CASA MORIXE LTDA.**

Av. Uruguay 815 Teléf. 80681

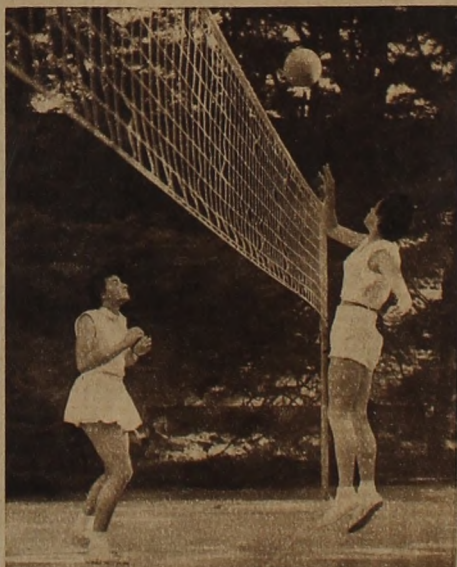




## CAMPEONATO INTERNO DE VOLLEYBALL EN LA ASOCIACION CRISTIANA FEMENINA

**S**E realizó días pasados en el hermoso campo de deportes de la Asociación Cristiana Femenina en el Parque Batlle y Ordoñez, un torneo de volleyball con la participación de varios equipos integrados por jóvenes asociadas. El espectáculo dio lugar a una hermosa exhibición de buen juego y a una

demonstración de cómo ha adelantado la técnica del volleyball en la institución, juego que se practica seguidamente por núcleos de asociadas. Vemos en los grabados algunas de las muy interesantes incidencias desarrolladas en dicho certamen.



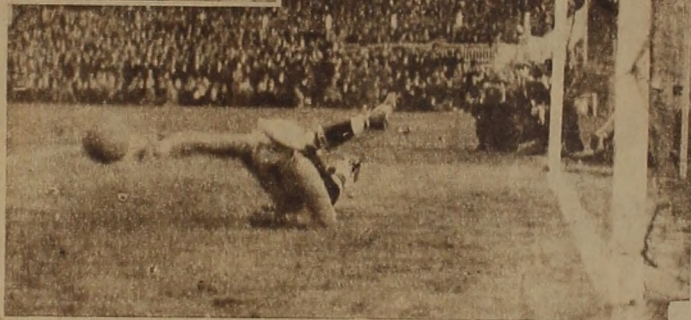


## HISTORIA DEL ARCHIVO

# Recuerdos y hazañas de todos los tiempos



Del recordado match entre Nacional y Deportivo Español. Zamora en una de las tantas incidencias del internacional que ganó el team español por uno a cero. Barlocco y Cea, caídos, miran la trayectoria de la pelota



Gran atajada del "Divino" Zamora. Ces tiró a la carrera y a un rincón y Zamora logró desviarla en notable forma



(Izquierda): Ahora juega Peñarol contra el Deportivo. Piendibeni prueba fortuna desde muy cerca pero Zamora embolsa con gran comodidad

(Abajo): Nuevamente Piendí. Toma de cabeza la pelota por centro de Arremón, pero la pelota otra vez sale desviada fuera del campo. En ese match, Piendibeni marcó el famoso tanto al famoso guardián español.



(Izquierda): Pérez ha tirado centro y nuevamente Piendibeni en acción. Cabeceas la ball que pasa por encima de la valla del arquero del Deportivo Español



Los "veteranos" del Marypesca, luego del certamen posan en compañía de las señoras Amanda P. de Guzzetti, Rosa M. de Erpi y Sra. Manón Fernández, que llevaron las planillas, y de los directores: Dante Erpi y Mario Caus.

# Revivieron pasadas emociones los veteranos del "Marypesca Club"

Por JOSE MIGUEL LAPIDO

Fotos del Autor.



EL Marypesca Club, entre las entidades congéneres de la capital, es una de las que posee más brillante historial deportivo. Por varios años, a partir de 1939, sus equipos representativos fueron poco menos que imbatibles en los torneos nacionales e interclubes.

Muy pocas instituciones contaban con un plantel de aficionados tan numeroso como calificado, en aquellas épocas de oro de nuestra pesca a flor, en aquellos años de entusiasmo febril por la pequeña caña "morallera", las líneas super sensibles, las minúsculas boyas o trompitos y el anzuelo "invisible".

Así como años después la pesca con reel iba a desplazar a los rudimentarios aparejos, en esos días se operaban cambios fundamentales en la pesca a la caña con boya, quedando definitivamente demostrado y aceptado que el sustituir los implementos, no solamente permitía disfrutar más y mejor de la pesca deportiva sino que, al aumentar las posibilidades de sentir la pica y enganchar al pez, quedaba compensada la menor abundancia de estos últimos, que ya se hacía notar.

Las líneas sensibles, las cañas equilibradas y "respondedoras", desterraban para siempre a las líneas de piola, a los anzuelos innecesariamente grandes, a las boyas descomunales y a las pesadas cañas, materiales éstos que sirvieron a nuestros abuelos cuando los peces superabundaban.

Decíamos que el Marypesca contaba con un plantel de deportistas que lo tornaron poco menos que imbatible. Hoy, como justo homenaje y como queriendo reverdecir viejos laureles, el Marypesca convoca a ese

plantel que lo cubriera de gloria y de prestigio, y le brinda un torneo: un concurso exclusivo para veteranos.

## LA ETERNA JUVENTUD DEL PESCADOR —

No era posible permanecer ausente en una prueba de tal categoría y menos aún

MUNDO URUGUAYO, tan estrechamente vinculado al deporte del anzuelo. Así fue que nos vimos el pasado domingo, después de mucho tiempo, entre un conjunto de rostros familiares, de sonrisas alegres y optimistas en las que no hacían mella plateadas marejadas que han rebosado algunas cabelleras...

De no ser por las canas (o la ausencia de pelo), diríase que nuestra última reunión había tenido lugar el día anterior: las mismas bromas, las mismas discusiones sobre quién pesca más. Sólo que ahora se vive un poco en el recuerdo de un pasado feliz, inolvidable: ese ayer que los años no han logrado alejar y que, al recordarlo, quizá los ojos brillen más que de costumbre.

## EL CONCURSO —

Como había perspectivas de mal tiempo, la Prefectura no permitió el embarque a la Escollera Oeste, sitio fijado para esta competencia. Se resolvió entonces disputarla en la Dársena Fluvial, escenario también de exitosas justas del pasado pero hoy venido a menos.

Esta circunstancia privó al torneo de resultados espectaculares, pero puso a prueba los recursos de estos "ases". En la Fluvial había decenas de pescadores pero ninguno de ellos pescó un pejerrey: estaban todos con los "veteranos", quienes lograron apreciable número.

El concurso contó de dos etapas. En la primera, Carlos Antúnez Maciel y Antonio Crelis, encabezaron la tabla haciendo pues-

Al promediar la competencia, la gente se agolpó en torno a Luis Guzzetti, que pescó un pejerrey de cuarenta centímetros.





Un terceto famoso: de izquierda a derecha, Carlos Antúnez Maciel (ganador), Antonio Buoncristiano y Alejandro Martínez.



En primer término, el veterano Puglia, que ha cobrado una pieza; al fondo el buque madre de la flota ballenera que nos ha visitado.



ta. Al cabo de la 2ª etapa, triunfó Antúnez Maciel, ocupando Crelis el 2º lugar. Ambos obtuvieron muy valiosas copas. Los restantes puestos, premiados con medallas y bonitas insignias, resultaron así: Rafael Diconca, Antonio Buoncristiano, Luis Guzzetti, Antonio Puglia, Mario Duradoni, Raúl Senin, Alejandro Martínez, Celso Banguese, Luis Diconca y Román Martínez. (Del 5º en adelante, como todos tenían igual número de piezas, resolvieron por sorteo).

De atendernos a las performances de los competidores a lo largo de una veintena de justas deportivas (cada uno de ellos tiene su vitrina atestada de copas y trofeos), puede decirse que tanto el ganador como cualquiera de los otros nombrados, podía haberse adjudicado el primer puesto sin mengua para nadie. Pero Antúnez ganó bien, y los demás se aprestan a una pronta revancha que ha de tener lugar el año próximo.

#### SIMPATICA ADHESION

El homenaje a los veteranos constituyó de por sí una nota emotiva, pero hubo algo más que contribuyó a que ese homenaje fuera más completo: el reconocimiento de los nuevos elementos hacia los maestros, evidenciado en una amplia y eficaz colaboración. Las nuevas generaciones del viejo Marypesca juntaron cangrejos, prepararon cebas, cortaron pajarilla y carnaudas blancas, todo lo cual pusieron a disposición de los competidores, ayuda invaluable como podemos ver, pero que significa, como decimos más arriba, una cordial retribución a quienes tan alto supieron colocar las insignias del Club.

#### EL GRAN CERTAMEN —

El concurso de veteranos del Marypesca puede ser imitado por otras entidades que también tienen historial glorioso. Hasta sería posible organizar un gran Torneo Interclubes de Veteranos. Veríamos en él interesantes figuras del comercio, la industria, la banca, modestos jubilados, obreros, en esa confraternidad sana y cordial que —ya lo

hemos dicho— sólo la pesca deportiva logra cristalizar. El éxito lo descontamos por anticipado.

Como homenaje a los que fueron puntales del deporte organizado del que hoy solemos enorgullecernos, no puede existir otro mejor. Por otra parte, un certamen de tal naturaleza pondrá de relieve una vez más que los verdaderos deportistas, como si hubieran bebido en la fuente de eterna juventud, siguen siendo los muchachos de ayer y el ejemplo de hoy, para que en él se inspiren las generaciones del futuro.

Y aquí el vencedor, Antúnez Maciel, pocos minutos antes de terminar el lance. El veterano también representó en muchos torneos al Banco Hipotecario.



## EL UNICO BANCO QUE PAGA MAS DEL 6% ANUAL EN CAJA DE AHORROS

Solamente en el Banco Hipotecario el ahorrista puede ganar un interés superior al 6% anual. Así se explica el colosal desarrollo que alcanzó en poco tiempo la Caja de Ahorros Valores del mencionado Banco.

Además de pagar el más alto interés por el dinero del ahorrista, el Banco Hipotecario le ofrece otras ventajas exclusivas. En primer término: no hay limitación para los depósitos. Vale decir que se puede depositar cualquier suma de dinero, por más grande que sea, conservando siem-

pre la máxima tasa de interés.

En segundo lugar, el ahorrista puede capitalizar o cobrar su renta cada tres meses o cada mes.

Por último, todos los depósitos, sin limitaciones, están exonerados del Impuesto a las Hevencias.

Este conjunto de privilegios y ventajas ha provocado una afluencia de capitales a la Caja de Ahorros Valores del Banco Hipotecario alcanzando los depósitos en este momento la cifra de trescientos cuarenta y cinco millones de pesos.



## HUELGA DE JUECES

**PARECE** haber pasado todo o casi todo. Y he aquí que debemos decir algo del episodio de Nacional; de Llanes y de otros. Ante todo, debe criticarse todo lo malo y pésimo y criminal que realizaron quienes fueron hasta la casa del árbitro para lanzar allí tiros y realizar otras tropelías. Ya quedó jugada la actitud de tales sujetos. Pero queda por agregar que antes y después del episodio, se le ha dado al asunto una trascendencia que otros hechos más graves no tuvieron. Se ha hecho un clima político desaforado y fuera de foco o de forma para sacar ventajas o para servir intereses deportivos que de ninguna manera debieron salir a luz cuando sólo estaba en juego la repulsa de un hecho, y nada más. También los jueces con la huelga han estado mal. A los jueces se les ha hecho más mal que ahora y muchas veces se quedaron quietos.



La Junta trató ampliamente los sucesos.

Además, en este país, los jueces, sean buenos o sean malos, tienen el sùmmum de poder y los fallos, aunque sean pésimos no tienen levante. Será, y es mejor así, pero habría que seleccionar los jueces para que este sùmmum de poder tuviera sentido. Nadie puede hablar de los jueces en la esfera oficial. Se burla muchas veces la disposición, pero se respeta mucho también. Los jueces están amparados siempre. El club debería tener más ingerencia en tales asuntos para defender sus derechos. En este caso que tratamos desde el punto de vista deportivo, creemos que se ha ido muy lejos. Huelga aquí, huelga absurda en el interior, y un clima que hace mucho no presenciábamos pese a sucesos más graves.

## EL FUTBOL DEL INTERIOR

**SIGUE** en auge. Véanse las recaudaciones y nótese el entusiasmo singular en todas las ciudades —bases donde se juegan los torneos para llegar a la conclusión nuestra; el fútbol del interior bien dirigido y bien administrado siempre es el respaldo del profesionalismo. Pero de un profesionalismo medido y justo, y no de un profesionalismo voraz. Los dirigentes del interior lo mismo que los dirigentes de la "OFI" deben redoblar la tarea para que no se raleen los escuadrones de jugadores de tierra adentro, algunos de los cuales cuando insinúan ciertas condiciones terminan siendo nada en alguna reserva de Montevideo. Es un gran problema a ganar.



## Sobrepiques

## EN EL AREA

### ENRIQUE FERNANDEZ

**ENRIQUE FERNANDEZ** ha sido elegido seleccionador y coach del fútbol de Portugal. No nos sorprende la designación, porque Enrique es un gran entrenador que fue negado aquí muchas veces y debió triunfar lejos para que se le reconocieran sus condiciones. Lo que pasa siempre; cuando los uruguayos triunfan lejos son fenómenos. Triunfan aquí y no saben nada. Mirá lo de Ondino...!!!

### CON "MISTER TRUE"

Hemos recibido una carta de "Mister True" en la que señala errores en esta sección. Tiene razón "Mister True": los ingleses e italianos que jugaron en Belfast — Irlanda del Norte y no Escocia— debieron ser dirigidos por un juez húngaro y no inglés. Claro: si jugaban los británicos, el referee no podía ser británico... Tales errores se deslizaron en una de las últimas secciones firmadas por el cronista. Agradecemos a "Mister True" su colaboración en bien de la verdad.



Rizzo, ampliamente vencido, tiene que soportar más golpes. Espectáculo inhumano.

## "FIN A PRIMERA SANGRE"

**OTRA** vez tenemos que tocar el tema porque es nuestra obligación; seguir manteniendo una tesis equidistante, entre los que quieren un boxeo casi a muerte y los que quieren un boxeo para señoritas. Ni lo uno ni lo otro. No desamamos que el boxeador termine "con la radio" pero tampoco queremos la anulación del boxeo rigiéndolo por medio de reglamentaciones de "fin a primera sangre". Armando Rizzo ha sido un buen boxeador que está en plena declinación. La otra noche se le golpeó sin piedad. Rizzo estaba vencido mucho antes de que la sangre empapara el ring. Eso es lo que está mal. Y eso tampoco le gusta al público que chilló y rechifló cuando se dudaba de su retiro.

Dejar golpear y dejar que se haga pelea hasta el K.O. Debe haber sangre en el boxeo pero todo tiene su límite. Insistiremos.



## Ríase Ud. también...



Como era fin de año, Pérez y Fernández salieron a festejarlo. Pero se les fue el codo, y ya borrachitos emprendieron el regreso a sus respectivos hogares. Por ahí, llegaron a la casa de Pérez. Y golpearon a la puerta. Y va la señora de Pérez y se asoma al balcón.

—¿Qué pasa? —preguntó.  
Y va Fernández y le dice:  
—Por favor, señora, díganos cuál de nosotros dos es Pérez: así el otro se puede ir a su casa...

Era de noche, poco antes de a dormir. En el dormitorio, la madre cubría su rostro con la crema. Su hija, que la contemplaba, le preguntó:  
—¿Para qué te pones eso?  
—Para hacerme más bonita...

Al día siguiente, lo primero que hizo la hija fue volver a mirar a su madre, que ya se había quitado la crema del rostro. Y después de observarla detenidamente, le dijo:  
—No hay caso, ¿eh, mamita?

Hablaba tanto aquella mujer, pero tanto, que de escucharla nomás uno se ponía ronco.

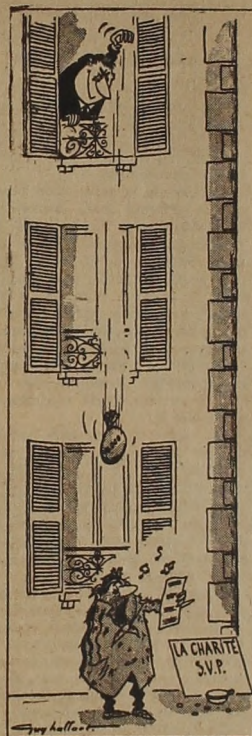
Iban por la calle la madre y su hijito cuando un perrito se acercó al nene y empezó a lamérselas piernas, cosa que lo asustó.

—¡Tonto! —le dijo la madre—. No tengan miedo que no te va a morder!  
Entonces el niño contempló al perrito. Y dijo:

—Y si no me va a morder, ¿por qué está tratando de saber qué gusto tengo?

Lector, no creas que en las calles del centro nunca hay lugar para estacionar el automóvil. Mira cuántos encontraron lugar antes que tú.

Aquel hombre tenía una condición magnífica para trabajar de sereno. El menor ruido lo despertaba.



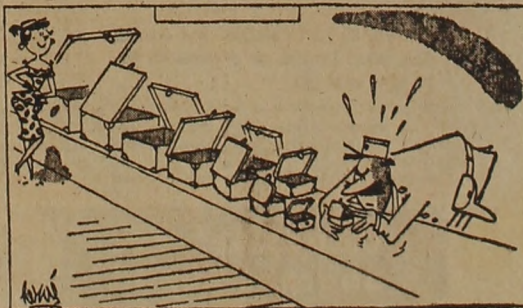
—Tuvo mellizos la señora. Después, mellizos también. Después otros mellizos. Y al fin, tuvo uno solo. Y comentando eso, dijo uno de los primeros mellizos:

—¿Saben? Tengo otro hermanito. Y debe ser muy inteligente porque supo venir solito.



—¿Necesita ayuda?

## ADUANA





# MIRANDO LA CARTELERA. encontramos...

## NOTICIAS DE RADIO SUR

**LOS JUEGOS DEL AVESTRUZ**, comedia de André Roussin, por la compañía de Camila Sánchez y Eduardo Muñoz, en el Stella d'Italia.

**S**I usted es un aficionado a eso que los franceses llaman "teatro de digestion", tiene la risa fácil, y ninguna exigencia en cuanto a interpretaciones, la pieza puede proporcionarle una velada de la que no saldrá descontento.

El resto de la gente hará bien en guiarse por la primera mala impresión: el título, traducido como "Los juegos" en lugar de "los huevos". Seguramente, el traductor estaba distraído, y leyó mal. Cosa que, por otra parte, le siguió sucediendo durante el resto de la obra. (Y nosotros nos preguntamos, como tantas otras veces: si nuestras compañías necesitan absolutamente traducciones malas, ¿es que no pueden encontrarlas en el país?) En fin, que el espectador que no es ingenuo, desconfía sólo al ver el cartel. Si entra, vería confirmados sus peores temores.

No vamos a decir nada sobre la moralidad de la comedia... o su ausencia. Después de todo, ya es una costumbre que se ofrezcan obras donde los personajes son amoraes o proceden como tales. Aquí se trata de un padre que protesta un poco, por fórmula, pero en el fondo está encantado de tener un hijo afeitado y otro mantenido por una condesa.

Todas las andanzas de esta familia ejemplar forman la trama, que Roussin ha llevado adelante esforzándose siempre, como en "La pequeña cabaña" y otras obras suyas que tanto éxito tuvieron en todo el mundo, gracias a eso, por provocar las situaciones más chocantes y hacer reír con los detalles más escandalosos.

La cuestión es que quienes estaban en la sala, reían. Nada de lo que pasaba en el escenario resultaba muy gracioso, escribiéndoles morales aparte, y sin embargo, la gente pareciera divertida. Roussin sabe lo que hace, las compañías que lo ofrecen, también, y las familias deben pensar que con tal de no llevar a las jovencitas, lo demás no importa.

La interpretación no tuvo, salvo raras excepciones, el tono que convenía a esa clase de comedia. Y ya se sabe que cuando no se realiza muy finamente algo que está en la frontera de lo grosero, la pasa con facilidad.

**LA POSADA DE LA CASUALIDAD**, tres actos de Marc Gilbert Sauvajon, por el elenco del Teatro Libre, en su sala.

**S**E puede recomendar a los aficionados a lo intrascendente, que quieran distraerse y que no pidan nada lógico, ni muy interesante.

Difícil resultaría explicar qué pasa en

escena, y qué hacen los personajes, pero al menos, la comedia está construida por alguien con habilidad para salir airoso de estos trances, sin caer en las vulgaridades del estilo "atrevido". Y en los tiempos que corren, esto es ya algo.

La ventaja de esta obra que saldrá de la cartelera sin que nadie vuelva a acordarse de ella, es que la representan bastante bien. No en vano contó con un excelente director, artistas responsables como Mario Heguy y Magda Chávez, buenos decorados y un vestuario muy elegante.

**OCASO SANGRIENTO** (Es Gescheh am 20. July, alemana, 1955.

**L**OS días dramáticos del frustrado atentado contra Hitler, en 1944, viven con realidad y con fuerza en esta nueva versión alemana de los hechos, encargada ahora a un gran director como G. W. Pabst. A usted, y a todos, le gustará ver cómo una mano maestra maneja un tema tan lleno de dificultades, y logra con él una espléndida película.

Una profunda seriedad de propósitos, el deseo de no agregar nada que sea innecesario y dé un tono de melodrama, hace que todos los acontecimientos tengan una veracidad y un interés especiales, aún para aquellos a quienes el tema en sí, no importe mucho.

Matices, detalles, composición de personajes, está realizado por Pabst con inteligencia y precisión. Hay momentos de gran efecto, pero no porque él haya buscado impresionar. El principal mérito del film, y esto debe interesar al espectador porque redunde en beneficio suyo, es que su director, magníficamente secundado por los artistas, y con un fotógrafo de primera clase, quiso ser por encima de todo, sincero.

**LOS HOMBRES, ¡QUE SINVERGUENZAS!** (Gli uomini, che mascalzoni), Italiana, 1955.

**V**AYA a ver esta película y se divertirá con ella. Nadie la recordará como importante, la crítica no la pondrá por las nubes, pero a la gente le encantará. La historia de un chófer mujeriego y que gusta mucho a las mujeres, da lugar a muchas incidencias graciosas. Hay humor, movimiento, Antonella Lualdi está muy atractiva, Walter Chiari resulta un cómico tan excelente como en pocas producciones suyas, y todos los demás se sienten cómodos en personajes adecuados para ellos.

En este film todo termina bien, después de haber pasado a gusto de quienes lo contemplaron. Está hecho sin pretensiones de alcanzar altura, y se mantiene perfectamente en un nivel en el que ojalá estuvieran muchas de las producciones livianas de estos últimos tiempos.

L.

**NOTAS** brillantes en la programación diaria de C X 32 Radio Sur son las audiciones "Música para la juventud" que comienza a las 16.45 con la animación de Alfred Lamar y "Festival del ritmo y la canción americana", que se inicia a las 19.10 horas.

Otro programa musical de interesantes características, es el denominado "Cuatro pasos en jazz", que se propaga desde las 13.15 horas.

El Sumario General de Informaciones de la hora 7.00 mantiene su alta audiencia en atención a la numerosa y bien documentada información que le constituye, con noticias de "El Día", "United Press" y Agencia "A.N.I."

El señor Ramos Cánovas, dirige y realiza "El Consejo del Campo", audición que ha logrado en el interior del país una enorme sintonía a las 7.40.

"Aquí está España", con la dirección de Alberto Lucés sigue siendo la tan escuchada audición de siempre, a las 12.15. Noticias, música y comentarios.

Dos audiciones exitosas con la voz del cancionero mexicano más cotizado del momento: Miguel Aceves Mejía, son propaladas en Radio Sur a las 9.30 y 18.10.

También hay dos informativos policiales en Radio Sur. Son los que se transmiten a las 11.30 y a las 22.00 horas, con todas las noticias de ese carácter.

Mañana se irradiará otra película en el programa nocturno de Radio Sur, denominado "La película de los viernes". Irá un nuevo film en castellano.

"Ayer y hoy en el deporte" con José Nassazzi y Luis Schiapapetta, prosigue siendo una audición deportiva que prefieren los aficionados y que desde las 20.20 brinda comentarios e informaciones de interés general.

El "Cantor de los Enamorados", Na "King" Cole, puede ser escuchado en el amable programa de las 20.45, todos los días en Radio Sur.

El Dr. César Gallardo, prosigue realizando "La Tribuna del Deporte", audición desde la cual el conocido periodista deportivo nombrado, ofrece a sus oyentes un panorama completo de la actualidad futbolística.

Esta noche, Carlos Duncan, presentará otro programa de la serie "Temas inmortales para un concierto estival", que se iniciará a las 22.05.

**Deposite sus  
ahorros en el**



**BANCO ITALIANO  
DEL URUGUAY**

Cerrito 428, Sucursal y Agencias



# Mundo Uruguayo *Modas*

Es solamente un algodón a lunares... y parece contener todo el encanto del verano, de un paseo, de unas vacaciones. Nada podría ser más simple que esta hechura de corsage con frunces y vivo alrededor del escote, terminando en moño, y pollera con más frunces y mucha amplitud, y sin embargo, cualquier joven deseará tener este vestido y lucirlo.





Hay vestidos para cocktail que triunfan por una elegancia hecha en base a la simplicidad del corte y la riqueza de la tela. He aquí un caso, en este dos-piezas de faya labrada. La chaqueta, que no llega a entallar, tiene escote ovalado, cuello y mangas tres cuartos. La falda es tubular

## LA NATURALEZA

**C**UANDO el corazón sufre y la cabeza se ha humillado en el polvo, la civilización no es capaz de consolarnos. Volvemos hacia atrás y nos guarecemos como niños en el gran seno de la Naturaleza, para que ella nos dé aliento o nos haga olvidar nuestro sufrimiento. ¿Quién, en medio de un gran dolor, no ha experimentado la necesidad de contemplar los rasgos de la gran madre común; extenderse por tierra en la cima de una montaña, ver las nubes surcar el espacio; escuchar el ruido de las olas estrellándose contra las rocas; fundir un instante su misera vida en la vida universal; sentir el lento y eterno latido, olvidar las penas y ver que el propio yo es absorbido por la vasta y siempre móvil energía a la que pertenecemos, de la que provenimos y con la que otra vez nos fundiremos; la que nos dio vida y la que en día venidero nos albergará otra vez en su seno?

H. Rider Haggard

### RODILLO REDUCTOR

A Ventosas  
"JUVENIL"

El mejor  
para reducir  
la OBESIDAD,  
PLIEGUES y  
DEFORMACIONES  
ADIPOSAS.  
ADELGAZA  
y MODELA

SOLICITE  
INFORMES

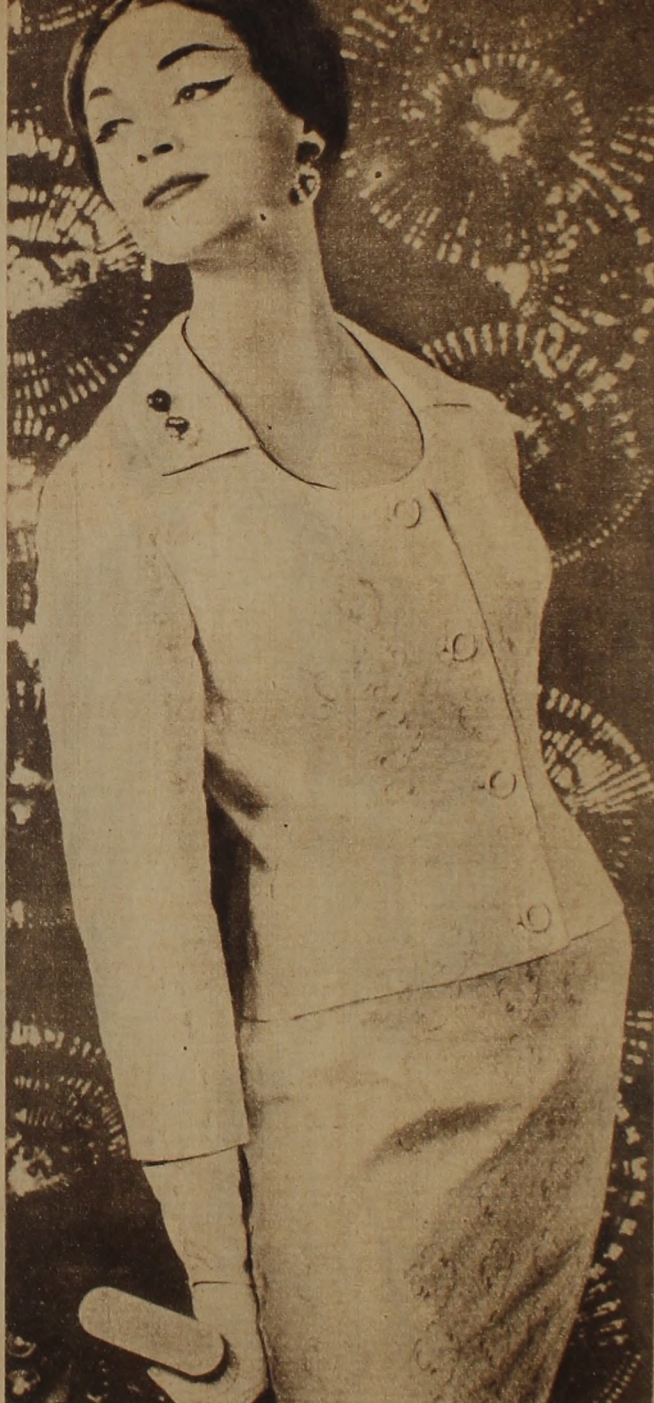


Ortopedia y Optica INVAR  
1019 - SAN JOSE - 1019

**EASY**  
SUPER AUTOMATICA  
EL LAVARROPAS  
IMPORTADO  
para toda la vida

**\$67.00** mensuales a sola firma  
Pida una demostración en su casa  
Vea como su ropa dura tres veces más

**EDUARDO COSTA**  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO  
AGRACIADA 1470 - TEL. 86509





# EL EXITO FEMENINO

UNA mujer puede tener éxito como artista, modista o ama de casa, pero posiblemente se conforman con ello. Por profundamente que haya cambiado el presente la condición de nuestro sexo, conservamos nuestros viejos instintos y nada indica que el tiempo esté cercano en que nuestra coherencia sólo será un recuerdo del pasado. Seguimos buscando el éxito que para nosotras sobrepasa los más grandes triunfos profesionales. Queremos agradecer, ser admitidas, ser amadas, y somos desgraciadas y no estamos satisfechas si nos falta esta suma consagración.

¿Y cómo debemos hacer para lograrlo? ¿Cuál es el secreto que nos permite sentirnos mujeres, en el verdadero sentido de la palabra?

¿Es necesaria la belleza? Todos los días vemos que las mujeres que obtienen los éxitos más deslumbrantes no son hermosas, y las llama — por no encontrar término más apropiado — “interesantes” o “graciosas”. Madame de Montespan, que fue durante largos años la favorita de Luis XIV, era considerada como la mujer más bella de Francia, pero fue suplantada por madame de Maintenon, que, si bien no era fea, se acuerda sobre todo por su inteligencia.

¿Es necesaria la inteligencia? ¿Dónde hemos oído decir que las inteligentes sean las más solicitadas? Al contrario, muchos hombres las temen. Además, la inteligencia debe ser desarrollada por los estudios, pues se afirma únicamente mediante una cultura.

A menudo se explica el misterio de la atracción por el encanto. Pero ¿cómo opera éste? Se llaman mujeres encantadoras a charlatanas y silenciosas, a modestas y brevidas, a alegres y melancólicas, a deportistas y lánguidas, a sociables y retraídas, en que se pueda decir en qué consiste su encanto. La única cosa cierta es que se puede poseer esa cualidad portándose de modos muy distintos. Es pues inútil querer adquirirla siguiendo una línea de conducta determinada.

Muchas mujeres buscan un modelo, de referencia una estrella de cine o teatro, y se esfuerzan por imitarla. “Esa tuvo éxito”, piensan, bastará por consiguiente que yo le parezca a ella para conseguir de la vida tanto como ella”. Pero cuando miramos siempre a las demás, podemos imaginarnos prontamente que las admiramos, pero en realidad sentimos envidia de ellas. Y la envidia es mala consejera, que nos hace cometer muchísimas veces muy graves y lamentables errores.

Es evidente que el amor y el azar deben completarse para ganar el premio mayor de la lotería del éxito. La duquesa de Windsor hubiera podido ser mil veces más hermosa, inteligente, encantadora y elegante; no habría conquistado al rey Eduardo VIII si no lo hubiese conocido y si él no hubiese reparado en ella entre tantas mujeres que le eran presentadas.

Son necesarias circunstancias favorables para realizar nuestros sueños. Cuando una mujer es rica o célebre, conoce a una multitud de hombres, pero las oportunidades no aseguran el éxito.

El verdadero éxito de una mujer no tiene ningún carácter material y no se mide por autos y tapados de piel. Es de orden sentimental y puede ser obtenido en cualquier medio, por más que exija siempre un azar propicio. Por lo tanto, no hay que esperar, para agradar, sino estar lista, es decir, aguardar el momento señalado para acoger ese triunfo a cada instante.

El ser amada no constituye un don extraordinario, cada mujer lo posee, y cuando es amada, ella también es encontrada sim-

pática y es admirada. Sólo debemos desarrollar el talento que todos tenemos.

El método a emplear es simple; consiste en aguzar las armas con las cuales nos ha provisto la naturaleza. Las bellas deben subrayar su belleza; las inteligentes, su inteligencia; las encantadoras, su encanto. Pero ninguna debe intentar brillar por lo que está fuera de sus posibilidades. ¡Tanto mejor si se tienen varias ventajas a la vez! Una sola basta, sin embargo, y cada una lleva el germen de una en ella.

Muchas mujeres se atormentan, queriendo corregir lo que les falta en vez de perfeccionar lo que poseen. El secreto del éxito — de todo éxito — es precisamente no ignorar, despreciar y reprimir sus capacidades, sino de comprenderlas, amplificarlas y utilizarlas.

## Angel Face

de POND'S

en  
nueva fórmula  
con lanolina

Jamás seca el cutis,  
se aplica más fácilmente,  
y “cubre” mejor

en  
nuevos tonos  
inalterables

que no forman  
“parches” ni manchas;  
no absorben la  
humedad del cutis  
y armonizan con el  
colorido natural  
de la piel.

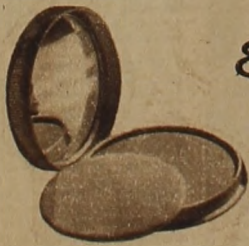


Pida Angel Face en su lindo

Estuche  
plástico azul

¡Ahora con espejo! \$4.50

...Y en los nuevos  
Tonos Inalterables que darán  
“luz propia” a su belleza.





# En obsequio de MUNDO URUGUAYO



**MUCHAS** lectoras nos solicitaron la publicación de modelos cuya confección sea no solamente sencilla, sino que su realización requiera el menor tiempo posible. Naturalmente, como cualquier otra tarea, el tejido de una prenda requiere también su tiempo. Sin embargo, es posible seleccionar creaciones muy vistosas, especialmente entre las más modernas, que no ofrecen dificultades ni siquiera a las tejedoras carentes de mucha experiencia.

Entre una serie de modelos que responden a las exigencias arriba señaladas, hemos elegido los que aparecen en esta página. Tenemos la más absoluta seguridad de que nuestras lectoras apreciarán los valores de estas creaciones y se apresurarán a solicitar las explicaciones de las mismas para poder incorporarlas lo más pronto posible en su guardarropa.

Si usted quiere obtener la descripción completa, detallada y sencilla de estas creaciones, recorte el grabado y remítalo conjuntamente con su dirección completa a MUNDO URUGUAYO, Párrafo de Labores, Juan Carlos Gómez N° 1372, Montevideo. ABSOLUTAMENTE GRATIS, recibirá un folleto con la fotografía de los modelos, con las explicaciones más claras y detalladas y los diagramas necesarios para la interpretación correcta de las indicaciones.

Le rogamos encarecidamente dar su dirección completa (nombre, apellido, calle, número, localidad y departamento) en letra de imprenta. Casi diariamente recibimos solicitudes sin la dirección completa, algunas sin nombre y dirección. Lógico que no es posible remitir en estas condiciones los folletos solicitados.

Lamentamos no poder atender sino las solicitudes que nos lleguen por carta.

En estas páginas de MUNDO URUGUAYO aparecen semanalmente las fotografías de dos modelos, seleccionados entre aquellos cuya publicación fue más solicitada, para responder así a los pedidos del mayor número de nuestras lectoras.

Si Ud. necesita la descripción completa de un modelo, diríjase a MUNDO URUGUAYO, Párrafo de Labores, calle Juan Carlos Gómez 1372. Indique en su carta qué clase de prenda necesita: saco para señoras, pullover para hombres, cardigan, etc. Ya que es imposible cumplir individualmente con todos los pedidos, publicamos siempre la fotografía de las prendas más solicitadas. — (F. 32).

# NUESTRO MUNDO

**NUOVA YORK.** — Desde 1932, año en que fueron instalados los 166 ascensores del gigantesco edificio Rockefeller Center, han transportado más de mil millones de personas, cifra que alcanza a casi a la mitad de la población mundial. Ocho de esos ascensores siguen siendo los más rápidos del mundo en su género: suben 65 pisos en sólo 37 segundos.

**FRANCFORT.** — Durante el acto de inauguración de un nuevo mercado municipal, en vez de utilizar la clásica cinta de seda en la apertura de la entrada principal, se empleó una sarta de chorizos de varios metros de largo, que fue cortada luego y distribuida entre los presentes.

**WASHINGTON.** — De acuerdo con los datos estadísticos publicados recientemente por la famosa FBI, Oficina Federal de Investigaciones, en los Estados Unidos se cometen más asesinatos en agosto que en cualquier otro mes, o sea: 8,5 por día. Según la misma estadística, diciembre es el mes favorito de los robos y asaltos.

**CLEVELAND.** — Una de las vecinas de esta ciudad, la señora Loretta Giarizzo, de 70 años de edad, inició una demanda contra el pintor Stanley Gonsior por daños y perjuicios hasta la cantidad de 25 mil dólares. De acuerdo con las declaraciones de la señora Giarizzo, Gonsior le pintó los brazos y la cara con pintura verde, cuando ella manifestó su disconformidad con la terminación de la pintura de su casa.

**SAN FRANCISCO.** — Dos estudiantes, acusados de haber robado la lámpida de una tumba, manifestaron que en su universidad se iba a representar una obra teatral para la cual "venía bien" la mencionada piedra. Como castigo, el juez les ordenó volver a ponerla en su lugar, pero que tendrían que llevarla a pulso todo el camino, que era de unos ocho kilómetros.

Tres sordomudos fueron detenidos en la ciudad norteamericana de Bangor, por "pedalea, desorden y ruidos molestos en la calle".

La señora de Le Mire, que reside en la ciudad norteamericana de Seattle, perdió su dedo de plata mientras viajaba en tranvía hace diez años. Para consolarla, sus amigos le han regalado tres dedales. Actualmente la señora de Le Mire, posee una colección fabulosa de dedales: unos 2.300 en total. Hay entre ellos verdaderas obras de arte en miniatura, de oro, de plata, de porcelana, de marfil y hasta de piedras preciosas. La colección, expuesta recientemente ante el público, está valuada en veinte mil dólares.

El pasajero que arriba a San Francisco es advertido en la aduana que no podrá introducir, bajo ningún pretexto: 1° Oros; 2° Billetes de lotería; 3° Libros inmorales; 4° Plantas y hongos; 5° Opió; 6° Aves de Paraíso.



# ¡VITAMINAS QUE QUITAN AÑOS A SU CUTIS!

eliminando patas de gallo,

arrugas de  
nariz y boca

y escamaduras del rostro

## CREMA CONCENTRADA

# Dorothy Gray

## con VITAMINAS A y D

Su rico extracto emoliente de vitaminas A y D penetra profundamente en la piel, combatiendo su sequedad, asperezas, arrugas y escamosidades.

## ¡Rápida juventud en su cutis!

Especialmente indicada para cutis muy secos, flácidos o avejentados, no hace crecer el vello y es de rápida asimilación por la piel. Aplíquese antes de acostarse sobre las "patas de gallo" y líneas del rostro; desde el primer pote notará el maravilloso efecto recuperador de las vitaminas A y D, que otorgan juvenil belleza a su cutis.

*La mejor concentración de vitaminas  
en una crema de belleza.*





# Consultorio de la Mujer



**NO PUEDO DECIDIRME.**— Elegir entre el hogar y un puesto, es un problema que encuentran muchas mujeres en esta época en que tantas casadas deben trabajar para ayudar a sus maridos a pagar los gastos del presupuesto familiar. En otra época, se quedaban en casa, cuidaban de ésta y de sus hijos, el esposo ganaba lo suficiente; hoy, todo ha cambiado; la existencia es mucho más difícil, y nosotros la complicamos todo lo que podemos. Pocos son ya los que desean vivir sencillamente, y ningún sueldo parece suficiente. Un matrimonio como el de ustedes podría vivir con un sueldo; sin embargo, quieren salir mucho, gastar, disfrutar de todas las comodidades, y entonces, necesitan dos, y cuando tú quieres vol-

prudencia, además), es estar siempre, cuando llega el marido, bien arreglada, sonriente y capaz de sostener una conversación amable.

**UNA DEL CERRO.**—Con una aguja en la mano, una mujer se defiende siempre bien de las dificultades económicas. El oficio de modista es uno de los pocos que rara vez conocen la desocupación, al que es posible dedicarse aún desde una modesta pieza, y practicar en cualquier rincón del mundo, pues ni siquiera exige un buen conocimiento del idioma de un país. Si tienes inclinación por la costura, no lo pienses más, y dedícate a ella. Pero ya que vas a hacerlo, que sea con toda seriedad, y preparándote para poder coser realmente bien. Aprende en una buena academia, o con una profesora particular muy capaz, y trata de adelantar. No importa que tardes más tiempo en empezar a trabajar; así, luego coserás mucho mejor, y podrás tener mayores ganancias. La idea de la casa de modas no está mal, pero es un proyecto un poquito ambicioso por ahora... primero debes saber coser, y practicar bastante. Para una casa de comercio de esa índole se precisan capital, conocimiento, vinculaciones, y si no eres una mujer de batalla, dispuesta a arriesgarlo todo y a tener muchas cavilaciones en los primeros tiempos, estarás más tranquila y feliz cosiendo en tu propia casa, con una clientela menos importante pero también menos exigente.

**UNA SECRETARIA ENTUSIASMADA.**—Cuando se realice ese concurso para elegir "Miss Secretaria", del que también oímos hablar, ya lo verás anunciado en los diarios. El que se hizo en Buenos Aires consistió en un trabajo escrito sobre la importancia de la máquina de escribir en la emancipación de la mujer, y no se preguntaron edades ni pidieron fotografías, por lo que resultó una competencia muy seria, y su resultado, muy justo. Así que no vayas preparando mallas de baño... y si preocupas de tu trabajo, que con concurso o sin él, debe ser lo que más te interese, y lo que pueda llevarte a triunfos duraderos.

**S. S. B.**—Contesto a tus preguntas por el orden en que las haces: 1) La permanente en frío es mucho mejor para el cabello, dándole además un aspecto más natural. No reseca, ni mucho menos, pero claro que todo depende de los productos y la mano que la hace. Permanentes demasiado frecuentes no son buenas para el cabello... y tampoco para el bolsillo. Los cabellos teñidos pueden ser sometidos igualmente a ese proceso. 2) Los sombreros de playa de

estilo chino siguen usándose, y este verano se verán muchos los de tipo "budinera", de paja trenzada. Como los italianos, verdaderas obras de arte en tu tipo, son caros, puedes comprar uno de los hechos aquí. 3) Ese tipo de sandalias conviene más para la playa que para al ciudad, y a veces, las tiras de paja lastiman las pieles delicadas. 4) Si, un almanaque de esos, finos, con grabados, es un lindo regalo de Navidad. También gustarán los jabones y los pañuelos en que pensaste. Cuidado con las corbatas: ¡a ellos suelen no agradecerlas las que nosotras encontramos preciosas! 5) Una chaqueta corta, recta, de color claro o vivo, quedará bien con los vestidos veraniegos, y será la solución que buscas para los atardeceres demasiado frescos.

**UNA FOTO EN EL ESCRITORIO.**— Parece el título de un cuento... pero es una realidad que debes tener muy en cuenta. Si sobre el escritorio de ese hombre hay una foto de una mujer, es casi seguro que sea su esposa. Comprendo que te resulte

## CLÍNICA DENTAL YAGUARON YAGUARON 1533 casi Paysandú

ver a trabajar como cuando eras soltera, surge el conflicto. Que la gente desee tener más dinero para gastar, aunque sea a costa de sacrificios, es asunto de cada uno, y los demás no podemos opinar. Pero en tu caso de esposa, debes pensarlo bien. Una cosa era trabajar mientras, antes de casarte, vivías en la casa de tus padres, salías y entrabas, y no tenías ninguna otra preocupación. Ahora, si consigues convencer a tu marido (y éste es otro problema) resultaría muy diferente. Atender muy bien un hogar y un empleo, es imposible, y quien lo sostenga está tratando de engañarse a sí misma. Lo que se hace cuando no queda otro remedio, es trabajar lo mejor que se pueda en ambos, y luchar por conseguir un resultado pasable. Y aún entonces es inevitable el cansancio, los ratos de malhumor que no podrían reprocharse a la mujer que vuelve a casa a mediodía, y debe preparar un almuerzo precipitadamente, y apenas terminó de lavar los platos, si es que le quedó tiempo, corre de nuevo a su oficina, para regresar por la noche, extenuada, con nuevas perspectivas de tareas domésticas, y más platos sucios. Tú puedes resolver que es preferible un sacrificio, y más recursos, y tu marido, conformarse con tu decisión. Si es así, acuérdete después de que si en algún momento de nerviosidad, le reprochas esa vida doble y fatigosa, no tendrías razón. Y no te olvides tampoco de que, con trabajo en exceso, o no, uno de los deberes de una buena esposa (y una medida de

## TINTORERIA REGIA

más agradable pensar que es su hermana, o su prima, pero más vale que aceptes lo evidente, por ingrato que resulte, ahorrándote disgustos para el futuro. Por otra parte, si trabajas en la misma oficina, me parece que resultará más fácil averiguar su estado civil. Sé menos romántica y más razonable, pregunta, y si te dicen lo que es de esperar, deja de ocuparte de él, aunque sea con el pensamiento.

**SANDUCERA.**—No se pueda vivir de frutas; son buenas, pero no hay que exagerar, privando al organismo de elementos sin los cuales se debilitaría peligrosamente. Todas las dietas que se siguen porque alguien las recomendó, significan imprudencias que a veces se pagan, y otras, por simple suerte, no. El médico es quien, después de examinarte, te dirá si estás en condiciones de adelgazar, y cómo debes hacerlo. Las listas de calorías, etc., en las revistas norteamericanas que lees, están muy bien, pero a menudo, la realidad es otra.

**CHINITA DE POCITOS.**—Debes ir a verla, llevándole un pequeño regalo para el bebé. No es necesario que te acompañe tu marido. En Navidad, haz obsequios a quienes acostumbrar hacértelos a ti, así no crearás compromisos a otros, ni agregarás más a los que ya tienes y provocan las protestas de tu marido. Pueden ser cosas sencillas, de poco precio; ya no se usa regalar objetos de valor, y en ciertos casos, hasta es de mal gusto.

## SEÑORA

Cuente con las Cámaras Frías, en la sección "CUSTODIAS" de la gran

## PELETERIA "METRO"

donde sus prendas de piel, estarán además, PROTEGIDAS POR POLIZAS del Banco de Seguros del Estado

CUAREIM 1315  
Teléfono: 8.94.78

# ZARA

## ZOQUETES

de moda

para Niños - Damas y Caballeros

## Señora, Señorita:

Conserve la juventud, belleza y frescura de su cutis con un tratamiento y maquillaje a base de productos apropiados.

Consultas y consejos en:

## PRODUCTOS DESPRES

SORIANO Nº 858

MONTEVIDEO



# Año nuevo, vida nueva

QUE la vida comienza todos los días, es un dicho viejo como el mundo. Y real como el mundo también. Una mañana, una mañana cualquiera nos levantamos bien dispuestos. Y en lugar de hacer las cosas dentro de la vieja rutina, rompemos el molde. Entonces, trabajamos con más ahínco o iniciamos el régimen de comidas o nos inscribimos en un curso o sacamos los pasajes para irnos lejos, como siempre lo habíamos soñado. Y esa mañana, marca el comienzo de muchas cosas...

Por supuesto, cualquier mañana es buena para cambiar los viejos hábitos. Lo que cuenta, es la decisión. Y la decisión no trabaja a horario.

Sin embargo, muchos de nosotros, nos aferramos a las fechas. Parecería que si algo especial no marca nuestro comienzo, la empresa nos resulta sin atractivos. Casi toda la gente empieza su régimen de adelgazamiento el día lunes y todo — absolutamente todo el mundo — piensa en un año nuevo como en la fecha ideal para arrancar por caminos distintos. "Año nuevo, vida nueva" — repiten los labios—. Y el 1º de enero cada uno de nosotros se siente con fuerzas suficientes para levantar un mundo.

Cuando se inicia el año, experimentamos una maravillosa sensación de estar, en cierto modo en blanco. Las desazones, los proyectos no satisfechos, las culpas del año viejo se han desvanecido en los aires con el sonido de la última campana, entre el chocar de los cristales y el impacto de los corchos. Y nosotros amanecemos, liberados, sin cargas, maravillosamente libres para hacer de nuestra vida, una vida distinta.

Pues bien... este año, hemos de cumplir con la promesa que nos venimos repitiendo desde hace bastante tiempo. Hay cosas que es necesario quebrar un día como quien, con una palabra mágica deshace un sortilegio. Hemos sido un poco haraganes..., pensemos que el mundo es de los que salen a enfrentarlo y no desmayan en la lucha. Nuestra casa necesita un arreglo, pues ya para los carnavales ha de lucir distinta. Y después están todos los otros tópicos: los hijos, los amigos, el marido, miles de afectos que se pueden cuidar mejor, que se deben solidificar. Y que pueden traer tantas satisfacciones si uno no los echa al abandono.

La vida de un labriego se rige por las estaciones. El sabe que en una determinada época debe sembrar y que existe otra para recoger. Para cada una de nosotras ésta es la siembra. Vamos a dejar caer en nuestra vida una simiente de amor, de compañerismo, de acción, de inquietudes, de todos aquellos maravillosos ingrediente que nos pueden hacer mejores y más felices para cuando hayan pasado otros doce meses.

Ahí, por ejemplo, están sus hijos, señora. Usted sabe que a pesar de ser una buena madre, no les ha dedicado todo el tiempo que requieren. No porque no haya estado al lado de su lecho cuando estuvieron enfermos, no porque no haya vigilado sus estudios, sino porque... bueno, no pasó muchas tardes jugando, hablándoles, estableciendo ese mundo de cordialidad que es la base del compañerismo y que nutre el al-

re de la casa con una legítima salud emocional. Eso tiene remedio. Un remedio que puede comenzar a usar desde ahora; acérquese a sus niños. Hábleles, participe en su vida, comparta sus intereses, viva no sólo para guiarlos sino para disfrutar también de su mundo maravilloso. Si lo hace bien, tendrá dentro de poco el premio de sus afanes. Habrá ganado terreno en el corazón de sus hijos. Y la vida entonces le parecerá más rica, más llena, más colorida...

¿Y aquel otro hijo grande? Aquel muchacho que se llama su marido? Hum... es milagros. El veraneo es la coyuntura que

un tema que requiere una buena revisión. Sin contar con que también puede necesitar un cambio de actitud de su parte. Lo ha olvidado un poco, ¿verdad? ¿Se ha dejado arrastrar por la rutina de su casa, se ha adormecido en la seguridad de un cariño que por ser precisamente tan firme, usted creyó que ya no necesitaba expresarse en palabras? ¡A corregirlo, señora!

También está usted, sí... usted que tiene unos kilos de más y que se repite que no le importa. ¿Es verdad eso? ¿De veras no le interesa haber perdido esa silueta que causó la admiración de su marido que ahora, si bien no es fea, dista mucho de ser perfecta? No puede ser. Usted debe comenzar con este año un régimen de comidas, de ejercicios y de deportes que han de obrar

(Continúa en la Pág. 53).

**Country Club**

EN Lastex y EN Knit

En Lastex las más refinadas creaciones americanas y europeas... en Knit Elástico y ceñido la nueva línea con hombros anchos, escote profundo... espalda descubierta...

Las modas que hacen furor en Cannes, Capri, Miami y Palm Beach, usted las encontrará en la colección de Country Club.


CREACIONES INTERNACIONALES

**Country Club**

UNICAMENTE EN LAS MEJORES TIENDAS




## Popelina de algodón



Popelina de algodón es la tela de estos dos modelos. El de la izquierda, a rayas, tiene aplicaciones de tela lisa, simulando alforzas, a modo de pechera y en los bolsillos aplicados, y el de la derecha, de corsage abotonado, con cuello, solapas y mangas tres cuartos, de puño ajustado, muestra una falda a tablas.

Un vestido práctico, de agradable sencillez, donde las rayas ponen una nota de color, y en tablitas, forman un ruedo a la falda, cuya amplitud está proporcionada por tablones desplanchados. La blusa cierra adelante, con cuellito. Es un modelo ideal para todo andar, para ir a las afueras, para salir cuando se quiere estar cómoda, y al mismo tiempo, elegante.





## AÑO NUEVO, VIDA NUEVA

(Continuación de al Pág. 51)

necesita. Corra, salte, camine... y cúdense en el régimen mientras esté afuera. Y cuando retorne a la ciudad, será la primera en asombrarse del resultado.

Así es con todo. El tesón y la voluntad pueden mucho. Todo es cuestión de decidirse. Y ahora que viene el año nuevo, usted tiene un excelente punto de partida para mejorarse en todos los sentidos. Si lo hace, se sentirá feliz y orgullosa de sí misma. Tendrá mayores afectos, será más linda, conquistará a su esposo, vivirá en una casa más acogedora.

Así se lo deseamos nosotras. Un año lleno de venturas y de realizaciones. Un año en el que quepan todos sus sueños, todas las dichas, todos los progresos. Con la última de las campanadas, el 31 de diciembre usted va a poner el pie sobre un nuevo tramo del camino. Por ese tramo ha de avanzar día a día hacia su felicidad. Un año puede mucho. Son trescientos sesenta y cinco días, cada uno de los cuales tiene muchas horas. Si en cualquiera de ellas — si en uno de sus muchos minutos — usted se decide a hacer todo aquello que siempre se ha propuesto, este nuevo año la colmará de un montón de dichas.

## BELLEZA...

Si está fatigada, ha pasado por un período de trabajo intenso o ha sufrido alguna enfermedad por lo cual su rostro aparece desmejorado, deberá practicar lo que los profesionales embellecedores denominan remodelación de la cara. Y esto se consigue en buena parte a base de una inteligente aplicación del "rouge" en las mejillas, extendiéndolo con preferencia en la parte superior hacia los pómulos y lateralmente. Deberá en ese caso abstenerse de pintar la parte baja de la cara. Y no olvide que no es preciso que el "rouge" sea muy intenso. El claro también da personalidad y realza las partes del rostro que con él se coloreen. Tenga presente siempre que la aplicación de los polvos y del "rouge" depende del tipo de este último. Si es seco hay que ponerse primero los polvos y si es graso se procederá a la inversa, esto es envolviéndose después de haber extendido el colorete.

No pretenda que el cabello le quede bien lavándolo con economía de tiempo. Es operación que debe realizarse con minuciosidad y sin prisa, pues con ella corre el riesgo de que no dé el resultado apetecido. Previamente al lavado tendrá que cepillarlo a fondo y luego usar agua tibia, dado que la caliente en exceso puede ser perjudicial. Opte por un buen "shampooing" o jabón líquido; el sólido resulta contraproducente y engorroso. Es indispensable una segunda jabonada, aunque no fuera sacando todo vestigio de la anterior. El agua de enjuague se renovará varias veces, añadiendo en la penúltima zumo de limón si el cabello fuese seco y vinagre en caso de ser graso. La última agua será pura.



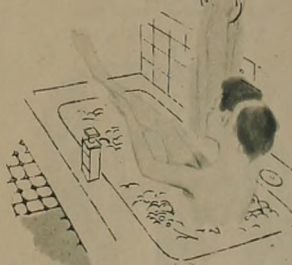
1.  
Siempre contenta  
y bien acompañada!



2.  
Trabaje cómoda  
y segura en la oficina!



3.  
Evite las manchas de  
transpiración en su ropa



4.  
El baño diario  
no es suficiente...

La mujer que sabe

confía en **ARRID** el desodorante seguro

Porque sabe muy bien que sólo **ARRID**, la crema antisudoral suave y blanca, es positivamente más eficaz y segura que cualquier otra forma de desodorante. Una sola aplicación diaria basta para protegerse durante 24 horas de los incómodos efectos de la transpi-

ción, que "molestan" a los demás y manchan feamente la ropa. No confíe sólo en el baño... ni dependa de perfumes que se disipan! Use la crema antisudoral **ARRID** y se mantendrá siempre fresca y fragante! Sus ropas le durarán más... y sus amistades también!

**ARRID**

La crema desodorante preferida  
por más mujeres y hombres  
en todo el mundo.



Escuche martes, jueves y sábados a las 18.11 hs. nuestra audición exclusiva por CX 16 Radio CARVE  
"Puesta de sol" (El Evangelio del Amor Eterno).



# Buen provecho

LOS expertos en nutrición han llegado a la conclusión en todos los países del mundo que la cocina familiar no está a la altura de las exigencias de la vida actual. Técnica: mente se nota una modernización rápida: la mayoría de las familias tiene heladera eléctrica, licuadora, olla a presión; muchas, batidora eléctrica también. ¿Están sacando todo el provecho de estos implementos? La contestación es decididamente negativa.

Cuando se ofrece a los invitados un plato succulento, cuántas veces escuchamos la explicación:

—La receta es de mi abuelita...

Sin embargo, en tiempo de nuestras abuelitas no se conocía la importancia de las vitaminas; la dietética estaba todavía en sus pañales; no se sabía que un hombre obeso puede estar mal nutrido por carecer su alimentación de los elementos imprescindibles para la salud.

La vida moderna exige la alimentación racional y equilibrada de la familia, basada en principios científicos. Sólo la rutina impide al ama de casa la adopción de nuevos métodos en la preparación del menú familiar. Una investigación organizada en los Estados Unidos por el Pennsylvania State College, reveló que de 64 familias sólo dos se alimentaban en forma científicamente correcta. Las demás comieron exclusivamente los platos tradicionales de aquella región, aunque los prepararon utilizando aparatos eléctricos para facilitar las tareas culinarias.

Se les ofreció a las amas de casa un curso de cocina científica. Algunas rotundamente se negaron a participar en el curso, alegando que sus familiares no aceptarían ninguna innovación en su alimentación.

Las que recibieron la enseñanza, aprendieron que los platos modernos son tan apetitosos como los anteriormente preparados y descubrieron que la "cocina científica" les exige menos trabajo y menos tiempo que la tradicional.

Las recetas que publicamos en estas páginas de MUNDO URUGUAYO, responden en todo a las exigencias de la dietética y nutrición modernas.

## APERITIVO DE GRAPE FRUIT

### Ingredientes:

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 2 grape fruits  | jugo de limón    |
| ¾ taza de salsa | 1½ cucharada de  |
| de tomate o     | salsa inglesa    |
| ketchup         | ¾ cucharadita de |
| 3 cucharadas de | sal              |

El grape fruit se sirve generalmente para el desayuno o como postre. En el primer caso se come natural, sin agregado alguno; en el segundo, con miel, con azúcar y cognac o con fruta confitada.

Poco conocidas son las excelentes cualidades del grape fruit como aperitivo. Prepare la fruta de la siguiente manera:

Pelee las frutas, separe los segmentos y quitele el hollejo y las fibras blancas. Póngalas en la refrigeradora.

Mézcle todos los ingredientes y vierta la salsa sobre los segmentos. Revuelva bien y sirva el grape fruit bien frío.

## HUEVOS SINGAPOORE

### Ingredientes:

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1 taza de cebollas finamente picadas | ½ cucharadita de azúcar   |
| 2 cucharadas de aceite               | 2 tazas de jugo de tomate   |
| 1½ cucharada de harina               | 1 taza de arvejas   |
| ½ cucharadita de sal                 | 1 taza de arroz   |
| ½ cucharadita de polvo Curry         | 6 huevos duros  |
|                                      | Opcional: ½ cucharadita de sal de apio; ½ cucharadita de salsa inglesa. |

Freir la cebolla en el aceite hasta que se

dore; agregar —revolviendo constantemente—, la harina, la sal, polvo de Curry, azúcar y la sal de apio. Añadir entonces el jugo de tomate y la salsa inglesa. Cocinar sobre fuego lento hasta que se espese. Añadir las arvejas y calentarlas en la salsa.

Cocinar el arroz y escurrirlo bien. Formar una corona, cortar los huevos en dos y colocarlos sobre el arroz y verter encima la salsa. Servir inmediatamente. Las cantidades indicadas son para seis personas.

## TALLARINES FRITOS

### Ingredientes:

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| ½ paq. de fideos al huevo ADRIA. | 2 huevos               |
| ½ taza de aceite                 | 4 cucharadas de leche. |
|                                  | Sal.                   |

Cocinar los tallarines como siempre y escurrirlos. En una sartén calentar el aceite, agregar los tallarines y, después de dos o tres minutos añadir los huevos batidos con la leche. Freir hasta que se dore.

## BOBOTEE

(Cacerola surafricana)

### Ingredientes:

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ¾ kg. de carne picada             | des en rebanadas                     |
| 120 grs. de pan                   | 1 cucharada de                       |
| ¼ lt. de leche                    | aceite                               |
| 2 cebollas en rodajas muy finitas | 1 huevo                              |
| 2 tomates gran-                   | El jugo de un limón, sal y pimienta. |

Freir las cebollas y los tomates en el aceite sin dorarlos. Remojar el pan en la leche, agregando la cantidad necesaria para ablandarlo. Guardar el resto de la leche.

Desmenuzar el pan, añadir la cebolla, tomates, la carne y los demás ingredientes, excepto el huevo y el resto de la leche.

Batir el huevo, mezclarlo con la leche y sazónar. Verter el líquido sobre la mezcla anterior y cocer en horno mediano durante una hora y media.

Antes de servir en la misma fuente en que fue preparada, adornar con perejil.

## POSTRE EXPRESS

### Ingredientes:

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 12 tajadas de bizcochuelo | ½ taza de jugo de naranja        |
| ½ taza de pasas de uva    | 2 tazas de crema Chantilly       |
| 1 taza de manzana picada  | ½ taza de Chantilly para adornar |
| ½ taza de azúcar          | Ralladura de una naranja         |

En una cacerola calentar las pasas de uva, manzanas, ¼ taza de azúcar, ralladura y jugo de naranjas. Cuando rompa el hervor, retirar y enfriar. Colar el líquido y guardar la fruta.

Acomodar en una fuente el bizcochuelo y remojarlo en el líquido. Mezclar la crema batida y la fruta.

Poner en una budinera una camada de bizcochuelo bien empapado en el líquido; encima esparcir la mezcla de Chantilly y fruta. Repetir el procedimiento hasta utilizar todos los ingredientes. Guardar en la refrigeradora durante varias horas. Retirar del frío en el momento de servir. Volcar sobre una tortera, adornar la superficie con un poco de crema batida o segmentos de naranja con abundante azúcar.

**Dos**  
NOVEDADES  
EN LA NUEVA  
**Clebar**  
A GAS O SUPER GAS



- 1 QUEMADORES FLEXI-FLAME PATROL
  - 2 ENCENDEDOR AUTOMÁTICO PATROL
- Patentes de Patrol Valve Co. de los EE.UU. importados bajo distribución exclusiva para las cocinas CLEBAR

1 Un nuevo y exclusivo sistema de orificios en cruz que evitan que se tapen.

2 Llamita permanente que enciende automáticamente los quemadores eliminando uso de fósforos y encendedores.

Y como siempre, con cualidades técnicas incomparables!

CLEBAR, la línea más completa de cocinas a gas o super gas.

**CLERICETTI & BARRELLA S.A.**  
BIMCON 729

Copyright ©



# Gladiolos



## MATERIALES. —

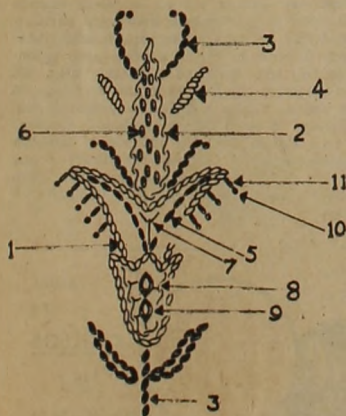
Algodón para bordar  
Mouliné Ancla, 1 ma-  
deja de cada uno de  
los siguientes colores:  
950, verde oliva; 419,  
gris; 636, marrón me-  
diano; 971, rojo fue-  
go; una blusa blanca o  
color rosado claro.

En la interpretación  
del bordado utilizar  
siempre 2 hebras del  
Mouliné Ancla.

El diagrama repre-  
senta dos motivos que  
se repetirán hasta el  
borde inferior de la  
blusa. Primero se cal-  
ca el motivo superior  
a 9 cms. debajo de la  
costura del hombro y  
a 7 ½ cms. del borde  
delantero.

Terminado el bor-  
dado, planchar la blu-  
sa sobre el revés.

(Modelo 6187).



**CLAVE.** —1: color 950; 2: color 636; 3: color 419, todos en punto tallo. — 4: color 950, punto relleno. — 5: color 419, punto atrás. — 6: color 971, punto bastilla. — 7: color 636, punto mosca. — 8: color 636, punto manta. — 9: color 971, punto margarita. — 10: color 419, nudo francés. — 11: color 419, punto regular.

## No tome mucho líquido en verano

EL verano es la estación de la belleza. El sol —tomado con mesura y método— crea un tono aceituna sobre el que resalán los ojos y los cabellos. Y luego está la naturaleza. Esa naturaleza que, aparte de alegrarnos y hacernos sentir más jóvenes, nos brinda los frutos maravillosos y las verduras verdes que debieran entrar en todos los regímenes. Los inconvenientes del verano surgen, en verdad, de nuestra intemperancia. Bebemos demasiado. Y bebemos sin fijarnos qué ni a qué horas ni cuántas veces por día. Y comemos cualquier cosa, comidas

que no son las más indicadas dada la temperatura y el lógico cansancio de los días en los que el termómetro sube.

En el verano... hay que hacer verano dentro de la alimentación. Y, fundamentalmente, con respecto a las bebidas. Los zumos de frutas, el jugo de tomates, los jugos de verduras licuadas son el fundamento de una dieta de desintoxicación que mejora el funcionamiento general del organismo, el cutis, la mirada... y hasta el carácter. ¿Por qué no ensayarla, ahora que la naturaleza nos ayuda, que hay manzanas, pomelos y duraznos en abundancia? Cada vez que, frente a la tentación de tomar una bebida alcohólica, usted siente que la vence el diablo, haga un esfuerzo y cambie su pedido por un vitaminizador y purificante jugo de frutas. Tome todas las mañanas, en ayunas, jugo de pomelos o de naranjas. Descarte las mezclas que perjudican la salud y le harán sentir, después del efímero placer, una sensación de calor horrible y la harán transpirar en exceso. Elija bien sus bebidas, pero, además, modérese en las cantidades. Que una cosa haga bien no significa que, en un exceso más allá de toda norma de dietética, no incida desfavorablemente.



# TEJIDO ultrarrápido



cada lado 20 mallas tejidas al derecho. A 47 cms. de la base trabajar sobre todas las mallas al derecho. Al tener 28 hileras en este punto, cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 1 vez 4 mallas y 8 veces 6 mallas. Desmontar las mallas restantes en una hilera.

**DELANTERO.** — Trabajar igual.

Coser a cada lado 31 cms. desde la base. Colocar el cierre automático en el hombro izquierdo.

## ETIQUETA PARA WEEK-END

**NO**, amiga. Que en la casa de campo de su prima todo se haga en forma menos protocolar, que un domingo de sol radiante autorice a muchas cosas y que ella le asegure a cada rato que "usted no la molesta", no significa que las buenas costumbres deban quedar en la ciudad cuando usted toma el tren para la campiña. Existe una manera de conducirse como invitado de un fin de semana. Y esa manera, usted debe conocerla y llevarla a la práctica. La etiqueta no descansa el sábado ni el domingo.

La primera regla — la regla de oro — establece que no se puede pesar sobre la dueña de casa. Hay que ser discretos y prestar ayuda. Pero hay que brindarla con inteligencia, porque mucha gente trata de ser útil y lo único que consigue es entorpecer los movimientos de aquellos que realmente colaboran.

Cada invitado hace ya bastante, si no aumenta el trabajo. Vale decir, si no deja su ropa en cualquier lugar, pretende comer a deshoras, exige la ensalada condimentada a su gusto particular y exclusivo, y se zambulle por última vez en la pileta cuando ya todo el mundo está listo para partir y la dueña de casa ha secado el baño. Además de esto, se puede ayudar, pero entonces hay que decidirse a hacerlo bien. No es necesario que todo el mundo se quede en la cocina; vigilar a los niños, entretenerlos, atender al resto de los invitados, acompañar a alguien hasta la estación es también colaboración. Y todo eso contribuye a que el fin de semana sea más agradable para todos y menos agobiante para la dueña de casa.

**MATERIALES.** — 5 ovillos de lana de grosor mediano; 2 pares de agujas, de 2½ y 3 mm. de diámetro; un cierre automático de 12 cms. de largo.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

**ESPALDA.** — Poner 130 mallas sobre las agujas finas y tejer en punto elástico doble.

Al tener 7 cms. continuar con las agujas gruesas. A 14 cms. tejer las primeras y las últimas 8 mallas siempre al derecho. A 15 cms. de la base aumentar 12 veces 1 malla a cada lado de cada 8ª hilera. Las mallas de los aumentos se tejerán siempre al derecho. Al terminar los aumentos habrá a

**RECOMENDAMOS** para la confección de este MODELO

lana **SUPREMA** con **Wencofil**  
POLFIN



AHORA  
EN  
**OVILLOS**  
DE  
**50 GRMS.**





**JOAN FONTAINE  
PRESENTA...**

...dos creaciones que la gentil estrella de la Metro considera muy adecuadas para cualquier guardarropa, en la presente temporada. La Nº 1 es un dos-piezas de hilo, compuesto de un bolero abotonado adelante, con cuello y mangas tres cuartos, y una falda con

tablones desplanados. Puede llevarse con una blusa rayada, de la seda del gorrito. La número 2 es un conjunto para la mañana, de blusa de algodón satinado, y una pollera original, de tela rústica, con aplicaciones de otros géneros y colores.



## NUESTROS HIJOS... (Continuación de la Pág. 13)

—Prometí a Henry salir con él esta noche...

Alec salió con Marilyn, que era en realidad una buena muchacha; la acompañó al teatro, se despidió de ella con un beso fraternal en la mejilla y volvió a su departamento para tratar de hallar una solución a su problema.

A la mañana siguiente, desde la oficina, llamó a Marilyn primero y luego a Henry, para invitarles a comer en su casa esa noche. Por último, llamó a Betsy, formulándole la misma invitación.

—No, Alec, lo siento, no puede ser...

—Oh, déjate de tonterías!

Claro que no pretendo un tete-a-tete contigo... He invitado también a Henry y a Marilyn Heath.

—¿Conque un cuarteto, eh?

—Te agradecería que vinieras un poco más temprano que los demás, Betsy. Tú sabes que cocinar para cuatro es algo complicado.

Apareció a las dieciocho y treinta, trayendo un delantalito bordado que era un sueño de domesticidad. Alec ya había puesto las papas en el horno y tenía preparada sobre la mesa de la cocina una tira de asado.

—Veo que compraste helado para el postre —comentó Betsy abriendo la refrige-

Henry era hasta cierto grado una autoridad en música clásica.

—Si tienes algo bueno...

Alec puso en el combinado un concierto de Brahms. Afortunadamente el aparato estaba en uno de sus días temperamentales, de modo que sólo necesitó aguardar tranquilo el desarrollo de los acontecimientos. El disco giró sin inconveniente durante un par de minutos, mas luego la púa comenzó a hacer de las suyas sobre la brillante superficie, provocando horribles disonancias.

—Parece que se cansó de marchar bien —comentó Alec, indiferente.

—Pues por el amor del cielo, páralo entonces! —gritó Henry. Saltó de su asiento haciendo casi volar el contenido de su copa y atravesó el cuarto para desconectar el aparato. Cuando volvió a tomar su copa pareció como si se sintiese tentado de arrojarla a la cabeza de alguien, pero en cambio la vació sin respirar. Evidentemente los nervios del pobre muchacho se encontraban sometidos a una tremenda tensión.

Durante este interesante intervalo, Alec prestaba atención a los ruidos que provenían de la cocina. Todo marchaba como sobre ruedas allí. Y después de las manipulaciones que hiciera con el horno esa tarde, los resultados estaban asegurados...

—Ya es hora de ir preparando la mesa —anunció alegremente.

\*

Su mesa, dado lo reducido del cuarto, era un mueble funcional que se estiraba o doblaba de acuerdo con las necesidades del momento, mas cuando se estiraba en toda su dimensión era preciso asegurar bien los tornillos correspondientes, so pena de provocar un desastre. Alec la sacó del placard del hall y la tendió en el centro del living-room, sin tocar los tornillos para nada.

Tendió el mantel, puso los cubiertos y las copas, que llenó de agua.

—Ahora, Henry —dijo—, si me ayudas a correr la mesa un poquito...

El, que estaba preparado y sabía lo que se venía, se hizo a un lado tranquilamente, pero el pobre Henry, en su violento esfuerzo por evitar que la mesa se doblara primero en dos y luego en cuatro, cayó con todos los honores entre una lluvia de cubiertos, platos y copas, con el contenido de una de ellas en la cabeza.

—¡Oh, Dios mío! —gritó Betsy, saliendo de la cocina—. ¿Qué ocurre aquí?

—Parece que se cayó un poco de agua —respondió Alec.

—¡Henry! ¿Te hiciste daño? —Betsy corrió hacia el cuitado ayudándole a incorporarse y tratando de enjugarle el agua con su delantalito.

—Déjame tranquilo —gruñó él entre dientes.

Alec olfateaba el aroma que había esparcido; no un aroma precisamente sino un olor penetrante de carne quemada. Y se puso a saltar y a gritar.

—¡Hay que limpiar todo esto! Dentro de poco llegará Marilyn... ¿y qué dirá al ver este pandemio? ¡Rápido! ¡Vamos, Betsy, manos a la obra!

Corrió a la cocina, volvió con un trapo de piso y un cepillo, se los tendió a Betsy, y siguió moviéndose aparatadamente de un lado al otro.

—¡Aquí, Betsy, aquí! ¡De este otro lado!

¡Oh, mira que se corre el agua debajo de la alfombra!

El olor a carne quemada era cada vez más penetrante.

—¡Algo se quema en la cocina! —gritó Henry de pronto, y seguido por Betsy se lanzó en su dirección. Del interior del horno retiró los restos humeantes de lo que fuera una jugosa tira de asado.

—¡Mira lo que has hecho! —vociferó, enfrentando a Betsy con furia—. ¡Arruinaste la comida! ¡A quién se le ocurre dar tanto calor al horno y abandonar luego su cuidado para ocuparse de otra cosa!

—¿Con todo lo que estaba ocurriendo allá adentro? —gritó Betsy.

—¡Eso no te importaba! ¡Estabas aquí para atender la cocina y aquí debiste quedarte! ¡Mira lo que conseguiste por meter la nariz donde no te llamaban! Nunca creí que fueras tan torpe, tan tonta...

Betsy rompió a llorar.

Tocaron el timbre, y apareció Marilyn, elegante, maquillada, perfumada.

—¿Qué se quema aquí? —preguntó sonriente, asomándose en la cocina.

—¡La comida! —respondió Alec alegremente. —Henry, viejo, ¿por qué no llevas a Marilyn a comer a un restaurante? Las papas y los merengues deben de haberse quemado junto con la carne... ¡Ah, me olvidaba de presentarte! Un buen amigo, Marilyn: Henry Sangster. Te lo recomiendo.

Con expresión atontada Henry se dirigió a la puerta.

—Sí, creo que será mejor que me vaya...

Cuando la puerta se cerró detrás de la pareja, Alec acompañó a Betsy hasta el sofá y le enjugó los ojos con su pañuelo.

—Desde luego, Henry es un buen muchacho, pero sin mucha imaginación —dijo, cuando la vio más tranquila—. Y careciendo de imaginación no puede, naturalmente, prever las trampas del matrimonio y sus propias reacciones...

—¡Ningún hombre puede hacer eso! —exclamó Betsy de repente—. ¡Y la muchacha que teme esas trampas y habla de ellas con el hombre amado es una tonta rematada! Ahora veo que mi madre tenía razón. Me dijo que ningún hombre se casa pensando en los problemas del matrimonio, sino en sus alegrías, y que depende de la mujer que las últimas superen a los primeros...

—¡Naturalmente! —asintió Alec, feliz—. Tu madre es una mujer inteligente.

Y se dieron un beso.

## AGUA SALADA CON BUEN HUMOR... (Continuación de la Pág. 15)

apareciendo del otro extremo del campamento un piquete de soldados armados con carabinas... Comandaba el piquete el joven Lucio Fernández...

### PERDONADOS...

El insistente redoble del tambor bajo la mano ágil de don Antonio Veiga atrajo al lugar, a toda la gente del campamento. Cuando ya se hallaban en sus sitios los tiradores, se le manifestó al "reo" que solicitara la última gracia, y éste, con excesiva modestia, pidió un bitter que le fue servido y que sorbió en un santiamén...

El oficial impartió la orden de: "Apronten armas", pero no alcanzó a dar la orden

CLÍNICA DENTAL  
**YAGUARON**  
YAGUARON 1533 casi Paysandú

radadora.—Haré unos merengues para acompañar. A Henry le gustan.

Cuando Alec abrió la puerta a Henry, tuvo buen cuidado de apartarse con rapidez del camino. Henry atravesó el umbral, tropezó con un objeto que estaba en el suelo, dio una perfecta vuelta de carnero en el aire, y no se dio de cabeza contra la mesa porque Alec la había apartado.

—¡Qué diablos! —gritó Henry—. ¿Quién fue el animal que dejó un paraguas atorado delante de la puerta?

—¿Qué pasa? —exclamó Betsy alarmada, apareciendo en la puerta de la cocina.

Oh, Henry! ¿Te hiciste daño?

—No —respondió Henry, poniéndose de pie y sacudiéndose la ropa—. Disculpa que haya... perdido la serenidad. Es imperdonable...

—Un trago te vendrá bien después del susto, viejo —intervino Alec, lleno de buena voluntad—. Te prepararé un cocktail. Ven a la cocina.

\*

Henry los siguió a la cocina, que resultaba demasiado chica para tres personas. Cuando su mirada descubrió la tira de asado dijo, con algo de su serenidad habitual:

—He ahí un espectáculo capaz de abrir el apetito.

Momentos más tarde Alec se sentaba en el living frente a Henry, quien bebía el cocktail con expresión de disgusto. Era evidente que su usual calma comenzaba a fallarle.

—¿Quieres escuchar un poco de música? —preguntó Alec solícitamente, sabiendo que



do: "Fuego", porque en ese preciso instante se presentó una comisión de damas, implorando clemencia para el "condenado" y la libertad de Clocca...

Dejamos constancia que las armas estaban descargadas... Tomaron parte en esta pantomima: don Pedro Barnech, don Felipe Coria, don Domingo Pirelli, don Domingo Chilichabide, el coronel Remigio Ayala, que fue a comisarlo en Pando y que protagonizará un grave suceso durante la época de la dictadura latortista, don Luis Suberbielle y don Ambrosio Fernández...

## LOS ASIDUOS CONCURRENTES A LA PLAYA SANTA ROSA...

Eran asiduos concurrentes a los campamentos de la playa Santa Rosa — hoy transformada en una espléndida zona turística canelonesa —: don Pedro Barnech, don Lorenzo y don Tomás Giralbaldi, don Félix Antoniazzi, don Ciriaco Parza, don Salvador y don Domingo Chilichabide, propietarios de la importante estancia "La Gregoria", Dr. César Piovene, médico italiano que se radicará en Pando en 1851 durante la Guerra Grande y que se sindicara por su espíritu filantrópico, Dr. Juan Aoules Fage, director artístico del elenco de aficionados que con la representación de la comedia "El sí de las niñas", de Moratin, inaugurara el primitivo teatro de Pando en la noche del 18 de mayo de 1874, don Domingo Pirelli, doña Ramona Usabiaga, don Pedro Gorostiza, don Alejandro Pichusa, don Juan Etcheverry, don Julio Ferrá, don Ramón Acebedo, don Manuel Pernas, don Albino J. Olmos, don Alfonso de Lucía y don Luis Antonio Gutiérrez, hijo del Alcalde de Primer Voto de Montevideo, don Luis Antonio Gutiérrez...

## LOS PERROS, COMPLEMENTO DE...

(Continuación de la Pág. 7)

plado a las domésticas de modo irremediable.

— ¡Andá sacar el perro!...

Es orden hogareña a la que sigue el apronte de la niña y su inmediata presencia en la vereda.

Después están las más crecidas. Ya empleadas públicas, generalmente huérfanas, las más de las veces, un poco entraditas en carnes, con lentes y un antiguo asunto sentimental enredado en los corredores de la memoria, que para que no se diga que "no tienen perro que las ladre", se han agenciado un fox-terrier o un pomerania o uno de aguas, o un maltés o uno de esos "salchichas", que hicieron para sacar el gemelo de debajo de los roperos, en la época en que había roperos y cuellos almidonados.

Munidas de tales elementos, perro, collarito, lo más mono, y trajecito de salir a la puerta, allá va nuestra buena vecina, en los ratos libres de su ocupación burocrática o en los fugaces días de la licencia, a pasear su perrito, el "pobrecito-adorado", el "lo-más-inteligentito", el "mimosito-de-la-casa", que se pasa meneando la cola cuando va a los otros pichichos del barrio en el mismo menester a pie de sus amorosas patronas o se desvive tironeando de la correa, cuando viene y se sienta en la puerta de la

flambrería frontera, la perrita del flambreo, recién bañadita, estornudando a intervalos la fuerza del agua de colonia con que la han rociado como corolario de la toilette, con su moña en el collar, del que sale la cadencia que la ata a la puerta del negocio. Para evitar fugas y otros excesos, impropios de una perrita de familia, criada a lo grande y contemplada en sus menores desesos.

## PORQUE MIRE USTED QUE LOS PERROS...!

El perro y el caballo han constituido en la enorme mentira del folklore (palabra que nació en 1846 y sigue tan campante) los atributos que marchan junto al gaucha. El gaucha se remedia con ellos, para ellos suspira, para ellos toca la guitarra, junto con la mujer, no los "empriesta" a nadie y comparte con ellos las achuras del fogón de gaucha misógino y a veces — claro está que distraído, porque los perros y los caballos saben muy bien de los microbios — les ha tendido el brazo con el mate humeando en la punta de la mano.

Y, sin embargo, cuando uno, en su calidad de pueblerino recalcitrante llega a un establecimiento de campo y quiere festejar a los perros, tocándoles tal siquiera la cabeza, de inmediato se da cuenta de que los gauchos lo miran como a un reblandecido tipo "B", más bien tirando a la idiotéz doble.

Los perros, cuando ven que los gauchos van a comer, forman un cerco discreto y distante del campamento. Allí, salvo momentáneas trifulcas de ladridos y mordiscos, se están pacientemente aguardando el final de la comilona. Los gauchos toman mate, empuñan la botella que han llevado, cada cual tiene su cuchillo. Y uno, que en esto no entiende nada, ya que el bachille-

rato que uno ha hecho en "La Criolla" no sirve mayormente para ejercerlo en descampado, anda un poco cohibido para dar el tajo, por la sencilla razón de que no sabe dónde hay que pegarlo, ya que afuera la carne se corta de otro modo y el cuadril viene a quedar por donde en nuestra carnicería queda la pulpa de rueda, trata de hacer las cosas bien y como ha oído decir que el perro es para el gaucha lo que el troyero para nosotros, corta un pedacito de carne y se la tira al elenco sitiador canino. ¡Pa'qué? Todos lo miran a uno como a bicho desconocido.

Los perros — a los dos días uno ya se ha dado cuenta — están para ser echados de todos lados.

Que uno está en la cocina y aparece por el filo del vano el hocico de un galgo:

— ¡Juera, Norte!... Y el perro que ya sabe lo que viene detrás de la voz, sale rajando de inmediato.

Lo que viene es que si el perro insiste le va un tizonazo que lo deja de alarido en alarido mientras se va perdiendo en la distancia de la cuchilla del potrero señalado con la letra "A", en el plano del agrimen-sor González.

Los perros tienen que estar a lo que salga. De pronto, por ejemplo, en medio de un estallido de ladridos, salen todos a la disparada, dejando los cuzcos a retaguardia, rumbo a la cuchilla por donde, hojalado en el pastizal, ha pasado el vertiginoso relámpago pardo de una liebre. Y por allá se an-

da la bandada, hasta que relamiéndose los hocicos regresan al lugar de observación a prudencial distancia, mantenidos por las voces gauchas:

— ¡Juera, Norte!... ¡Juera, Lujuzmin!... ¡Juera, perro!...

## VOLVIENDO A LA CIUDAD

La ciudad es el sitio del perro atado, patentado, atisbado por los enlazadores del Municipio, so pretexto de terminar con la hidrofobia. Cuando — dicho se aparte y con los mayores respetos y miramientos — si las cosas siguen así, pronto los hidrófobos vamos a ser nosotros y los perros andarán en la perrera corriendo por las calles y confundidos con los árboles. Pero si las cosas mejoraran, seguiremos nosotros con la perrera y los perros con la calumnia de la hidrofobia. Sobre todo esos pichichos que son como una espuma de pelo y a los que — previa cotización de la familia — todavía se les compra medio kilo de lomo y avena de la mejor especie para la alimentación racional del perrito.

Al cabo de tantos renglones vemos que no hemos entrado en el tema anunciado en el título. Son gajes de hombre que no ha hecho en su vida otra cosa que prólogos para libros de poemas.

Hombre baqueano en eso de eludir el bulto. En este caso, a falta de poemas, los perros y andarse por las ramas de cuatro o cinco temáticas que, en cuanto uno dice: "perro", saltan de la memoria y se ponen a trabajar ellos solitos sobre el teclado de la máquina.

Será, pues, hasta otro día, en que volveremos a ocuparnos de los perros, el bicho que más nos gusta y bicho al que consentimos cosas que no se las toleraríamos ni a nuestros hijos.

Hasta entonces, pues...

RODILLO  
REDUCTOR  
A Ventosas  
"JUVENIL"

El mejor  
para reducir  
la OBESIDAD,  
PLIEGUES Y  
DEFORMACIONES  
ADIPOSAS.  
ADELGAZA  
Y MODELA

SOLICITE  
INFORMES



Ortopedia y Optica INVAR

1019 - SAN JOSE - 1019



# EN VERANO... ¡ESTAMPADOS!

1

2

3



**E**l encanto de los estampados es, para toda mujer, algo que está muy ligado al del verano. Parece que uno no pudiera existir sin el otro. Además... ¡quedamos tan bien, con ese alegre colorido! Los motivos de la moda, para los "impresos", de esta temporada, son deliciosos. ¡Aprovechemos, entonces!







(A) Alforsas, en el corsage de un vestido muy sencillo, en seda estampada, con cuello solapitas, botonadura en la delantera y falda ligeramente en forma.

(B) Unos bordados en pasamanería, en el gran cuello de organdí, con borde de la seda del resto del vestido. Cierre adelante, y voladito plisado en las mangas.

(C) Escote "ojo de cerradura", ribeteado en un tono que contrasta. Pollera con unos tabloncillos sueltos a los costados, todo en seda.

(1) Un cuello asimétrico es el principal detalle de un modelo muy juvenil, de surah estampado. Las mangas llegan hasta el codo, y la falda, en forma, tiene un tabloncillo adelante.

(2) Flores del estampado del vestido de seda, van aplicadas sobre el cuello y los puños. Botones en el cierre, hasta la altura de las caderas. Falda tubular, con una tabla encontrada atrás.

(3) Seda "imprimé" con un alegre colorido, sirvió para la confección de este modelo que consiste de un corsage alargado, sin mangas y con una pieza drapeada en la delantera. La falda está fruncida todo alrededor.

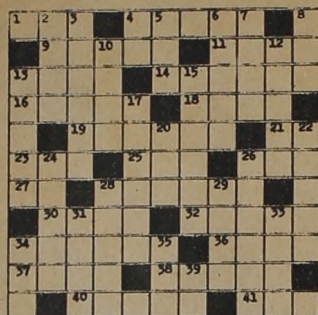
(4) Original creación, con una pieza fruncida en la delantera, que marca línea principal, y una pollera muy amplia, con frunces arriba, y tabloncillos sueltos.





# INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS N° 603



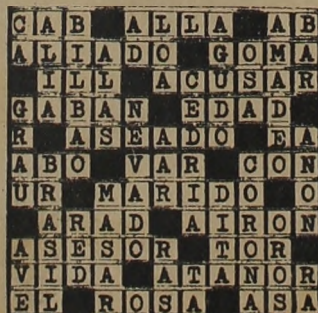
## Horizontales

1, Jugo de diversas umbelíferas; 4, Hábil adivino troiano; 9, Unido a otra cosa y dependiente de ella; 11, (Valle de) Valle de España (Lérida); 13, Arbusto leguminoso de cuyas hojas se saca una pasta colorante azul; 14, Adverbio de modo; 16, (José) General americano que se distinguió contra Napoleón (1788-1830); 18, Río de Toscana (Italia); 19, Cabo o cable que sirve para amarrar; 21, Nota musical; 23, En México, pedazo de piedra pómez; 25, Gran cantidad de agua salada que cubre la mayor parte del globo; 28, Río de la Suecia central, que desagua en el golfo de Botnia; 27, Nombre antiguo de la nota do; 28, Tiempo que pasó; 30, (Juan de) Cronista español del siglo XV; 32, (Andrés) Historiador y político argentino (1817-1891); 34, Poner lisa alguna cosa; 36, Relato de los tiempos fabulosos y heroicos; 37, Mueble de madera o de otra materia, sostenido por uno o varios pies; 38, Lancero de los ejércitos austriaco, alemán y ruso; 40, Arao pequeño, arillo; 41 (Mayor o Menor) Nombre de dos constelaciones boreales vecinas.

## Verticales

2, Furor, ira, cólera; 3, Ser orgánico que vive, siente y se mueve por propio impulso; 4, Prefijo que se coloca delante de algunos

Solución del problema N° 602:



nombre para significar lo que ha sido una persona; 5, Alabanza; 6, En Filipinas, árbol de la familia de las leguminosas; 7, Oxido de hierro que se forma con la humedad; 8, Pronombre indeterminado; 10, Antiguo Estado vecino de la Caldea; 12, Ave muy común en Colombia; 13, Pasta de almendras, nueces, especias finas y miel bien cocida; 15, Parra sostenida con armazón de madera; 17, Ramaje, enramada, conjunto de ramas; 20, Igualdad de nivel de las cosas; 22, Que no ha recibido lesión; 24, Bebida que se hace en Centroamérica con maíz tostado; 26, Juego que se hace con veintiocho fichas marcadas con puntos; 28, Poner el pie sobre alguna cosa; 29, Mujer noble o de calidad; 31, Pez de río parecido a la locha; 33, Montaña de Grecia, situada al sur de la península de Salónica; 34, Señora de la casa o familia; 35, Nombre de mujer; 39, Forma de pronombre personal.

## CARTAS DE LOS LECTORES

(Continuación de la Pág. 4)

la ambulancia inició el largo viaje hacia el Maciel.

En lugar de tomar el camino más corto y con la celeridad que se espera de una ambulancia, el conductor cómodamente atravesó el Parque Batlle y Ordóñez, pasó por la Avenida Luis Ponce, luego por la Rambla, y, ya que el paseo no parecía suficiente el conductor y su acompañante, dos o tres veces se detuvieron durante el camino. uno de ellos bajó, penetró primero en una casa, luego en otra y, más o menos de diez minutos de permanencia en cada una siguieron el viaje. Después de unas cuantas vueltas más, siempre con el enfermo en la ambulancia, (posiblemente terminadas ya todas las diligencias) se dirigieron al Hospital Maciel.

Más de una vez se ven las ambulancias en diversas partes de la ciudad dedicarse a tareas ajenas a su cometido; transportar particulares, llevar paquetes, etc. Naturalmente, no existe posibilidad alguna de establecer los motivos de estos viajes.

En cambio, ahora se trata de un caso concreto que los dirigentes de este importante servicio fácilmente podrían investigar y comprobar.

## FIRMA

(N.R.).—El nombre y dirección del remitente de la carta y todos los datos suplementarios están en nuestra posesión y los pondremos a disposición de las autoridades competentes, siempre que los soliciten.

## FANNY INGOLD, LA MUCHACHA...

(Continuación de la Pág. 9)

y de nuevo en su antiguo hogar, la hermosa casa de la calle Juan M. Blanes, con sus padres, que son sus amigos, se sentó otra vez frente a su piano. Era como si desde aquel primer día en que descubrió el secreto de los sonidos, no hubiera hecho más que arrancarlos del teclado, sin una pausa, sin ambicionar nada que pudiera hacerla más feliz.

De mañana y de tarde, estudia. Cuando está preparándose para un concierto, la

práctica es de seis horas diarias. Naturalmente, el resto del tiempo, (sin problemas domésticos porque los resuelve su mamá), está dedicado a su marido. Es una existencia serena, como son casi siempre las realmente dichosas.

Fanny no concibe una vida en la que no fuese una pianista. Mejor dicho, que no tocara, ya que los aplausos le causan tan poco efecto. Charlando, en algún momento, nos dice:

—El ballet me parece algo maravilloso. Tal vez, si no hubiera tocado, habría sido ballarina...

Sin embargo, en cuanto lo dice, sus grandes ojos de un color singular, adquieren una expresión de duda... Pero, ¿para qué suponer lo que pudo haber sido? Nosotros encontramos que el destino no se equivocó, como le pasa a veces, al manejar los hilos de su vida. Manióbró con tanta habilidad, que consiguió una mezcla muy convincente de gran pianista y excelente muchacha.

## EL VIAJERO PREVENIDO

(Continuación de la Pág. 16)

sociales, o políticas o comerciales del viaje que emprendimos y que a estas horas, presumiblemente, está ya a punto de terminar. Se aproxima así el instante de volver nuevamente a nuestro asiento, pero no a leer papeles, claro está, sino a movilizar el equipaje y a retroceder la gorra por el sombrero.

¿Qué haremos con ese equipo bibliográfico que el vendedor a quien se lo compramos nos embauló por la ventanilla porque nosotros no teníamos manos con qué portarlo al subir? La solución no estará en desprenderse de él tirándolo a la cuneta, pero, de cualquier manera, sería bueno averiguar por dónde andan las razones que nos inducen a cargarnos de tanto papel impreso cuando tomamos el ferrocarril para emprender un viaje proclive al aburrimiento.

BOY

## Mundo Uruguayo

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

FUNDADA EN EL AÑO 1919

\*

SUSCRIPCION ANUAL:

	Correo Ordinario
Uruguay	\$ 20.00
América y España	\$ 25.00
Europa	\$ 30.00

Sección por dos años, 20% de descuento sobre el total.

Giros a la orden de CAPURRO & Co.

J. W. CARLOS GOMEZ 1372 Montevideo, Uruguay

## REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

Estados Unidos de América: S. S. Koppe & Co., Inc. 630 Fifth Avenue, New York.

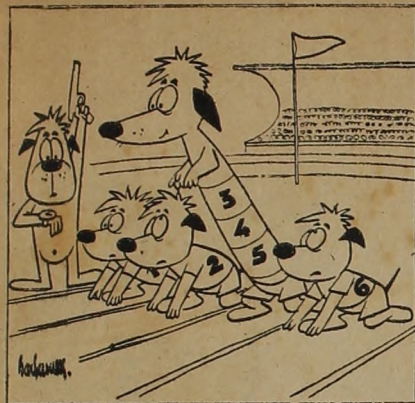
Gran Bretaña: S. S. Koppe & Co. Ltd., 69 Fleet Street, London.

Europa (continente): Gustav Elm. 41 Avenue Montaigne, Paris.

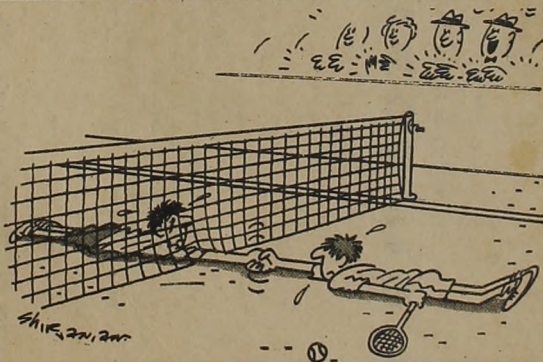
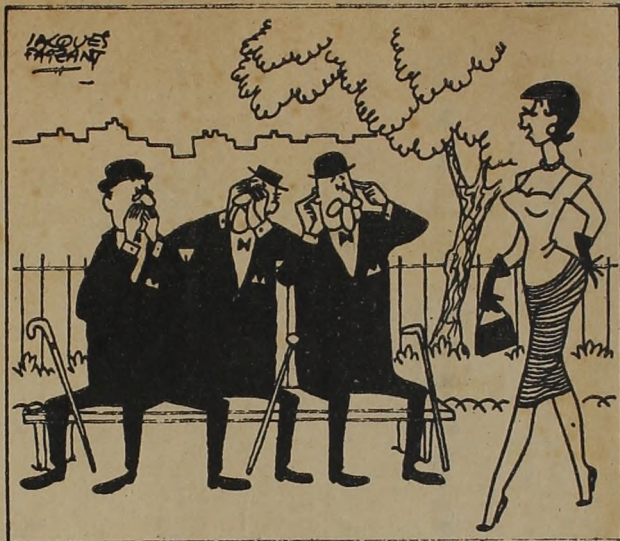
## AGENCIA DE VENTA EN PARAGUAY

Atilio Cardellino, Estrella 190, Asunción.





# Humorismo



—¡El mejor partido del año!



—Lo estás mimando demasiado, querida.



# CAFIASPIRINA



SI ES  
»Bayer«  
ES BUENO



Qué piensa hacer

Usted  
con el Dinero  
de su Aguinaldo...?

Con el décimotercer sueldo del año usted puede empezar un buen negocio...

... No lo malgaste. Usted puede multiplicar ese dinero depositándolo en la Caja de Ahorros Valores del Banco Hipotecario, la mejor caja de ahorros del mundo...

Usted ganará *más del 6% anual* y podrá cobrar su renta cada tres meses o cada mes. Si no quiere retirar los intereses, automáticamente la renta se suma al capital depositado. Así es como su aguinaldo trabajará para usted, creciendo, multiplicándose, con los intereses que produzca...

Depositando su aguinaldo en el Banco Hipotecario no sólo hace usted un buen negocio (el mejor negocio en caja de ahorros que se da en el Uruguay) sino que además beneficia a su familia con un privilegio extra que le brinda el Banco Hipotecario.

Cualquiera sea la cantidad que usted ahorre, su aguinaldo y lo que usted quiera agregarle, *no pagará un solo centésimo por Impuesto a las Herencias.*

**BANCO**



**IPOTECARIO**

**DEL URUGUAY**

Casa Central: Sarandí 570

Agencia Unión: Avda. 8 de Octubre 3874

Agencia Paso Molino: Avda. Agraciada 4061

Agencia Avda. General Rivera: Rivera 3475

Con una sucursal en la Capital de cada Departamento

## INCENTIVOS PARA EL AHORRISTA EN EL BANCO HIPOTECARIO

Nunca se ha hecho un estudio estadístico de la aplicación que hacen obreros y empleados del importe de sus aguinaldos. Pero sean cuales fueren las cifras que se destinan a gastos o a provisiones, puede asegurarse que hoy todos los que trabajan tienen los poderosos estímulos de una Caja de Ahorros que inviste características excepcionales, para decidirse a depositar.

Es la Caja de Ahorros Valores del Banco Hipotecario. Paga un interés mayor del 6% anual, con lo cual aventaja en más de un tercio a todas las demás cajas de ahorros. Lo paga por trimestre, con lo cual

reduce a la mitad el tiempo que es necesario esperar para cobrarlos en otras instituciones y todavía, por medio de una sencilla fórmula, ofrece al ahorrista la opción de cobrar los intereses mensualmente.

Indudablemente, estos beneficios son muy significativos, especialmente para aquellos que, por ser padres de familia, acostumbran mirar hacia el futuro. La Caja de Ahorros Valores está exenta del Impuesto de Herencias sobre toda cantidad depositada; ello significa la libre disponibilidad del capital íntegro cualquiera sea la época o la situación en que se le necesite.